



Vereinsjournal des FC Rot-Weiß Erfurt · Saison 2016/2017  
10. AUSGABE · 21. Spieltag · 4. Februar 2017 · 14 Uhr · Steigerwaldstadion · Preis: 1€

# EXPRESS



Heute zu Gast  
**FSV Frankfurt**

Interview und Poster  
**Sebastian Tyrala**

Auswärtsfahrt  
**Auf nach Aalen**

**Gutenberg**  
Druckerei GmbH Weimar

Offizieller  
Druckpartner  
des FC RWE

**Thüringer  
Energie**



**SWE**Stadtwerke  
Erfurt Gruppe

## GEMEINSAM GEWINNEN.

Die Stadtwerke Erfurt Gruppe unterstützt den FC Rot-Weiß Erfurt und ist Premium-Partner des Nachwuchsleistungszentrums.

# „Wir glauben daran, dass wir unser Ziel erreichen werden.“

Das Vorwort in dieser Express-Ausgabe zum heutigen Heimspiel gegen den FSV Frankfurt stammt von Rolf Rombach, Präsident des FC Rot-Weiß Erfurt.



Liebe Besucher unseres heutigen Spiels, wir bedanken uns bei allen, die uns heute gegen den FSV Frankfurt beehren, denn wir brauchen Ihren Rückhalt. Leider ist die Südtribüne in weiten Teilen für das heutige und das nächste Heimspiel gesperrt. Es ist die Folge einer Sanktion des DFB für das bedauerliche Fehlverhalten einzelner Fans. Das trifft uns sehr, denn wir befinden uns in einer sehr schwierigen Lage. Die Mannschaft kämpft in

diesem Jahr wieder um den Klassenerhalt. Sie tut das mit allem was ihr möglich ist. Wir vertrauen darauf, dass es den Jungs gelingen wird. Nach der Niederlage in Halle zum Rückrundenauftakt in der Vorwoche ist unser Abstand nach unten zwar weiter geschmolzen. Aber wir werden unverdrossen, Woche für Woche, hart weiterarbeiten. Der Trainer mit der Mannschaft und die Administration am Schreibtisch. Beide Seiten haben es nicht einfach, doch glauben wir fest daran, dass wir unser Ziel erreichen werden.

Das ausgefallene Eröffnungsspiel unserer Arena gegen Borussia Dortmund ist noch nicht wieder neu terminiert worden. Aber wir stehen in Kontakt mit dem BVB, der ja noch in allen drei Wettbewerben vertreten ist. Das macht die Suche nach einem Termin schwer. So kann es vielleicht sein, dass wir das Spiel vielleicht erst

im Sommer wiederholen können. In Zusammenhang mit dieser Begegnung gibt es viele organisatorische Fragen, etwa zu den Eintrittskarten. Sie dürfen sich darauf verlassen, dass wir uns um die Lösung aller Probleme bemühen.

Nach Lage der Dinge werden wir im März die angekündigte außerordentliche Mitgliederversammlung abhalten. Unser einziges Thema wird dann die Frage nach der möglichen Ausgliederung der Profiabteilung sein. Diese Frage im weitgehenden Konsens mit allen Mitgliedern so zu beantworten, dass am Ende die beste Lösung für unseren Verein dabei herauskommt, soll an diesem Tag unser Ziel sein. Meine Meinung dazu ist bekannt. Ich halte es für unumgänglich, dass wir den Schritt unternehmen. Diejenigen, die das bisher noch nicht so sehen, bitte ich nicht aus „Prinzip“ bei ihrer Meinung zu bleiben, sondern die Argumente, die wir nochmal sachlich beleuchten und mit den gegenteiligen Ansichten abgleichen können, genau und unvoreingenommen zu wägen. Das Ergebnis unserer Diskussion wird die Zukunft unseres Vereins nachhaltig betreffen.

Herzliche Grüße,

**Rolf Rombach, Präsident  
des FC Rot-Weiß Erfurt**

## Inhaltsverzeichnis

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Spiel heute              | 3  |
| Gästeportrait            | 5  |
| Unsere Mannschaft        | 6  |
| Rückblicke               | 9  |
| Rund um den FC Rot-Weiß  | 13 |
| Das ist los in Liga 3    | 15 |
| Nachgefragt              | 17 |
| Unser Verein             | 18 |
| Poster                   | 22 |
| Rückrundenspielplan      | 25 |
| Tabellen und Statistiken | 26 |
| Auf nach Aalen           | 29 |
| Impressionen             | 31 |
| Mitgliedergeburtstage    | 33 |
| Sponsoren                | 38 |

## Impressum

### Herausgeber:

FC Rot-Weiß Erfurt e.V.  
Arnstädter Straße 28  
99096 Erfurt  
Telefon: 03 61/34 76 60  
sekretariat@rot-weiss-erfurt.de

### Pressesprecher:

Wilfried Mohren

### Gesamtkoordination:

VSP Media Service  
Jens-Christian Porsch  
Nonnenrain 66  
99096 Erfurt  
rwe1@vsp-erfurt.de

### Redaktion / Layout / Satz:

forma[r]t GbR  
Robert Eckert  
Am Goldberg 33a  
99869 Goldbach  
express@formart-agentur.de

### Fotos:

ClickandBurn.de  
Frank Steinhorst  
Lindenallee 5  
99098 Erfurt-Vieselbach  
info@clickandburn.de

### Druckerei:

Gutenberg Druckerei  
GmbH Weimar  
Marienstraße 14  
99423 Weimar  
info@gutenberg-weimar.de

### Mitarbeiter der Redaktion:

Kathleen Schönfeld, Michael Oehler, Wilfried Mohren

### Redaktionsschluss:

Di., 31.01.2017, 16.00 Uhr

### Titel: Liridon Vocaj

**Rücktitel:** Sakko und Sakko

*Der Nachdruck und die Weiterverwertung von Inhalten dieses Heftes ist nur nach einer vorherigen schriftlichen Genehmigung gestattet.*

## 21. Spieltag

**Samstag, 04.02., 14.00 Uhr**

**Erfurt – Frankfurt**

Mainz II – Paderborn

Wiesbaden – Lotte

Kiel – Aalen

Chemnitz – Halle

Regensburg – Großaspach

Duisburg – Osnabrück

**Sonntag, 05.02., 14.00 Uhr**

Magdeburg – Zwickau

Bremen II – Köln

Münster – Rostock



[www.sparkasse-mittelthueringen.de](http://www.sparkasse-mittelthueringen.de)



**ROT-WEISS-ERFURT-FANPAKET!**  
1 Original-Mannschaftstrikot  
+ 1 Satz signierte Autogrammkarten

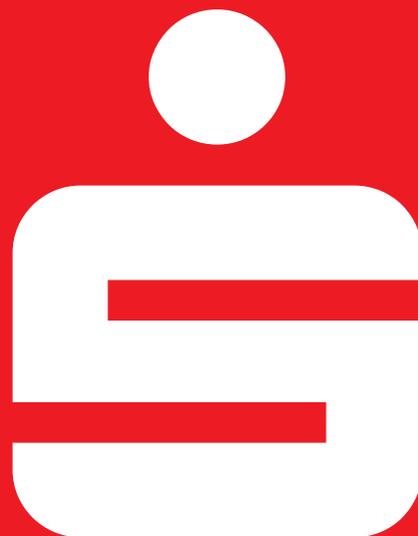
## Für mehr Spielanteil – jetzt das Sparkassen-Girokonto mit RWE-Fanpaket sichern.

Unser Sparkassen-Girokonto. Einfach mehr drin. Kommen Sie jetzt zu uns, eröffnen Sie ein Sparkassen-Girokonto, profitieren Sie von den aktuellen Angeboten und holen Sie sich eins von 100 Rot-Weiß-Erfurt Fanpaketen (solange der Vorrat reicht). Vereinbaren Sie jetzt einfach ein Beratungsgespräch in Ihrer Sparkasse.

Wenn's um Geld geht



Sparkasse  
Mittelthüringen





# Liganeuling gegen Drittliga-Urgestein

Der FSV Frankfurt gibt heute erstmalig seine Visitenkarte im Erfurter Steigerwaldstadion ab und es kommt zum Wiedersehen mit einem alten Bekannten.



**3. Reihe v.l.:** Stefan Maderer, Denis Streker, Fabian Schleusener, Christopher Schorch, Steffen Schäfer, Ranisav Jovanovic, Sebastian Schachten, Cagatay Kader, Marc Heitmeier, La'Vere Corbin-Ong

**2. Reihe v.l.:** Sportdirektor Roland Benschneider, Mannschaftsarzt Dr. Frank Fleischmann, Teammanager Mikayil Kabaca, Fabian Graudenz, Adil Chihi, Fabian Burdenski, Mateo Andacic, Shawn Maurice Barry, Athletiktrainer Bastian Kliem, Torwarttrainer Norbert Lorz, Co-Trainer Thomas Stickroth, Cheftrainer Roland Vrabec

**1. Reihe v.l.:** Physiotherapeut Sotirios Balatsos, Leon Hammel, Nahom Gebru, Patrick Ochs, Matay Birol, Sören Pirson, Jannis Pellowski, Bentley Baxter Bahn, Massimo Ornatelli, Antonio Fischer, Zeugwart Mohamed Azaouagh

**Es fehlen:** Yannick Stark, Maurice Deville, Mannschaftsarzt Dr. Joachim Eckert, Physiotherapeut Bastian Hintz, Dennis Russ, Smail Morabit, Milad Salem

Bisher trafen beiden Mannschaften erst ein Mal auf einander. Dieses Duell konnten die Erfurter am 2. Spieltag der aktuellen Saison durch ein Tor von Carsten Kamm-lott in der 85. Minute für sich entscheiden. Allerdings sollte dieses Ergebnis nicht darüber hinweg täuschen, dass der Zweitliga-Absteiger aus Frankfurt ein sehr ernst zunehmender Gegner ist.

Der derzeitige Tabellen-Zwölfte zeigt nach zwanzig Spielen in der 3. Liga eine deutlich positive Bilanz. Sechs Siege und neun Unentschieden stehen gerade mal fünf Niederlagen gegenüber. Demnach kann man mit Recht behaupten, dass die Mannschaft von Cheftrainer Roland Vrabec

den Abstieg aus der zweiten Bundesliga, im vergangenen Sommer, durchaus gut weggesteckt hat.

Allerdings nicht ohne das übliche Transferchaos. Denn im Fall der Frankfurter wurde einmal der komplette Kader ausgetauscht (22 Zugänge, 28 Abgänge). Unter den Neuzugängen waren dabei solch bekannte Namen wie zum Beispiel Fabian Schleusener (FC Freiburg), Yannick Stark (Darmstadt 98) oder Patrick Ochs (216 Einsätze in der 1. Bundesliga u.a. für Eintracht Frankfurt). Doch damit nicht genug, denn in der Winterpause legten die Hessen noch einmal nach und verpflichteten mit Dennis Russ (Würzburger Kickers), Milad Salem (Hol-

stein Kiel) und Smail Morabit (1. FC Heidenheim) gleich drei weitere Akteure. Besonders Letzterer ist den meisten Erfurtern noch ein Begriff, denn Smail Morabit bestritt in der Zeit von 2011 bis 2013 insgesamt 59 Spiele (15 Tore) im Trikot des FC Rot-Weiß Erfurt.

Zum Rückrundenauftritt bestritten die Frankfurter ihr erstes Heimspiel in diesem Jahr gegen Holstein Kiel und kamen trotz Überzahl nicht über ein 0:0 hinaus. Dabei schmerzlich vermisst wurde FSV-Torjäger Fabian Schleusener (8 Tore). Er zog sich beim Testspiel gegen die Würzburger Kickers, in der Winterpause, einen Kreuzbandriss zu und fällt für den Rest der Saison aus.

## Informationen

### FSV Frankfurt

Gründung: 20.08.1899

Vereinsfarben: schwarz-blau

Stadion: Frankfurter Volksbank-Stadion (12.542 Plätze)

#### Kontakt:

Richard-Herrmann-Platz 1

60386 Frankfurt am Main

Tel.: 0 69 / 4208 980

www.fsv-frankfurt.de

## Aufgebot

### TOR

1 Jannis Pellowski

21 Sören Pirson

29 Matay Birol

### ABWEHR

2 Patrick Ochs

3 Christopher Schorch

4 Marc Heitmeier

5 Sebastian Schachten

14 Shawn Maurice Barry

16 Noah Schmitt

19 Antonio Fischer

22 La Vere Corbin-Ong

27 Steffen Schäfer

### MITTELFELD

6 Denis Streker

7 Massimo Ornatelli

8 Bentley Baxter Bahn

17 Dennis Russ

18 Mohamed Morabet

20 Fabian Burdenski

23 Nahom Gebru

25 Mateo Andacic

28 Leon Hammel

30 Fabian Graudenz

31 Yannick Stark

32 Milad Salem

### ANGRIFF

9 Cagatay Kader

10 Smail Morabit

11 Maurice Deville

24 Fabian Schleusener

26 Ranisav Jovanovic



### TRAINER

Roland Vrabec

**Philipp Klewin** | Torwart **1**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 30.09.1993  
Im Verein seit: 2005



**Erik Domaschke** | Torwart **16**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 11.11.1985  
Im Verein seit: 2015



**Jonas Struß** | Abwehr **3**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 26.09.1997  
Im Verein seit: 2013



**Mikko Sumosalo** | Abwehr **20**

Nationalität: finnisch  
Geburtstag: 12.03.1990  
Im Verein seit: 2016



**Jens Möckel** | Abwehr **21**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 21.02.1988  
Im Verein seit: 2012



**Pablo Pigl** | Angriff **23**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 08.02.1992  
Im Verein seit: 2015



**Daniel Brückner** | Mittelfeld **10**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 14.02.1981  
Im Verein seit: 2016



**Sebastian Tyrala** | Mittelfeld **13**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 22.02.1988  
Im Verein seit: 2014



**Maik Baumgarten** | Mittelfeld **14**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 26.04.1993  
Im Verein seit: 2016



**Tobias Kraulich** | Mittelfeld **33**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 24.03.1999  
Im Verein seit: 2015



**Tugay Uzan** | Angriff **9**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 27.02.1994  
Im Verein seit: 2015



**Aloy Ihenacho** | Angriff **11**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 21.07.1995  
Im Verein seit: 2016



**Stefan Krämer** | Cheftrainer **SK**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 23.03.1967  
Im Verein seit: 2016



**Norman Loose** | Co-Trainer **NL**

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 10.01.1980  
Im Verein seit: 2009



**Ronny Hebestreit** | Co-Trainer **RH**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 09.01.1975  
Im Verein seit: 2015



**Hans-Günther Schröder** | Mannschaftsleiter

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 18.09.1943



**Dr. Peter Ullmann** | Mannschaftsarzt

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 05.03.1960



**Dr. Michael Schuh** | Mannschaftsarzt

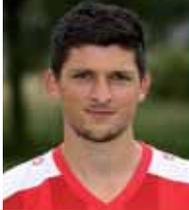
Nationalität: deutsch



\* Spielerpatenschaft – Diese Spieler/Trainer werden unterstützt durch:



**Jannis Nikolaou** | Abwehr **4**



Nationalität: dt./griech.  
Geburtstag: 31.07.1993  
Im Verein seit: 2015

**André Laurito** | Abwehr **6**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 24.11.1983  
Im Verein seit: 2013

**Luka Marino Odak** | Abwehr **17**



**LINDIG** \*  
GABELSTAPLER, ARBEITSBÜHNEN

Nationalität: kroatisch  
Geburtstag: 22.11.1989  
Im Verein seit: 2013

**Mario Erb** | Abwehr **25**



**neumann** \*  
BAUELEMENTE GMBH

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 16.06.1990  
Im Verein seit: 2015

**Theodor Bergmann** | Mittelfeld **7**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 08.11.1996  
Im Verein seit: 2007

**Liridon Vocaj** | Mittelfeld **8**



**ALTEC** \*  
Metalltechnik

Nationalität: albanisch  
Geburtstag: 01.10.1993  
Im Verein seit: 2016

**Okan Aydin** | Mittelfeld **18**



Nationalität: dt./türkisch  
Geburtstag: 08.05.1994  
Im Verein seit: 2014

**Christoph Menz** | Mittelfeld **22**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 22.12.1988  
Im Verein seit: 2014

**Samir Benamar** | Mittelfeld **29**



Nationalität: dt./marrok.  
Geburtstag: 23.08.1992  
Im Verein seit: 2016

**Max Pommer** | Angriff **19**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 18.08.1997  
Im Verein seit: 2011

**Carsten Kammlott** | Angriff **27**



**Mediengruppe** \*  
**Thüringen**  
Ein Unternehmen der Funke Mediengruppe

Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 28.02.1990  
Im Verein seit: 2014

**Christopher Bieber** | Angriff **37**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 03.07.1989  
Im Verein seit: 2016

**René Twardzik** | Torwarttrainer **RT**



**JÜTTNER** \*  
Leben in Bewegung

Nationalität: tschechisch  
Geburtstag: 25.06.1970  
Im Verein seit: 2011

**Christoph Rezler** | Athletiktrainer **CR**



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 11.07.1990  
Im Verein seit: 2016

**Philip Dedekind** | Physiotherapeut



Nationalität: deutsch  
Geburtstag: 24.04.1984

**Benjamin Friese** | Physiotherapeut



Nationalität: deutsch  
Im Verein seit: 2014





OFFIZIELLER  
AUSRÜSTER



**JAKO**



**JETZT ERHÄLTlich:**

**DER KATALOG 2017**

# Kammlott trifft und scheitert vom Punkt

Trotz zweier Elfmeter konnte der FC Rot-Weiß nichts Zählbares mit nach Hause nehmen und verlor das letzte Spiel der Hinrunde mit 1:2 gegen Großaspach.

Den ersten Strafstoß verwandelte Carsten Kammlott souverän (17.), den zweiten schoss er genau in die Arme von Torhüter Kevin Broll (45.). So stand zur Halbzeit eine knappe 1:0-Führung für die Rot-Weißen. Allerdings schenken sie die Führung im zweiten Spielabschnitt leichtfertig wieder her und der Großaspacher Verteidiger Kai Gehring wurde zum Matchwinner. Zuerst markierte er den Ausgleich (64.) und eine Viertelstunde vor dem Abpfiff der Partie erzielte er den 2:1-Siegtreffer.



Beim ersten Elfmeter machtlos aber den zweiten gehalten – Großaspachs Kevin Broll.

## 19. Spieltag

Großaspach – RWE 2:1

**Großaspach:** Broll – Krause, Leist, Gehring – Schiek, Hägele, Jüllich, Lorch – Sohm (82. Binakaj), Röser (90. Hoffmann), Maria (86. Damaschek)

**RWE:** Klewin – Odak, Menz, Erb, Sumusalo (86. Uzan) – Nikolaou – Kammlott, Vocaj (77. Benamar), Tyralla, Aydin – Bieber

**SR:** N. Winter (Scheibenhardt)

**Zuschauer:** 1.360

**Tore:** 0:1 Kammlott (17./FE), 1:1 Gehring (64.), 2:1 Gehring (75.)



**body check**  
ERFURT GbR  
Ihr Fachhandel für Sportnahrung

Ernährungsberater des  
FC Rot-Weiß Erfurt e.V.  
Saison 2016/17 - 3. Liga



# 10%<sup>\*</sup>

# Rabatt

Hugo-John-Str.10  
99086 / Erfurt  
[www.bodycheck-erfurt.de](http://www.bodycheck-erfurt.de)

 Like us on  
**Facebook**

Gültig bei Vorlage dieses Flyers!  
\*Nicht auf offene Getränke



 **Instagram**

# Anpfiff.

## Für den neuen Golf.



Ab dem 24. Februar 2017  
live in Ihrem Autohaus Gitter.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner **Autohaus Gitter e. Kfm.**

Weimarische Str. 140, 99098 Erfurt-Linderbach, Tel. 0361 / 42 63-0, [www.volkswagen-autohaus-gitter.de](http://www.volkswagen-autohaus-gitter.de)

# Schmerzliche Niederlage im ersten Ostderby des Jahres

Im ersten Punktspiel der Rückrunde, am vergangenen Samstag, musste sich der FC Rot-Weiß Erfurt mit 0:1 gegen den Halleschen FC geschlagen geben.

Beide Mannschaften begannen die Partie im Erdgas-Sportpark eher verhalten. Die Erfurter mit etwas mehr Offensivdrang aber ohne die große Durchschlagskraft. Der HFC stand defensiv stabil und lauerte auf Kontergelegenheiten.

In der Folgezeit erhöhten die Hausherren das Tempo und kamen immer besser ins Spiel. Die erste Chance auf Seiten der Hallenser hatte Ajani, der im Erfurter Strafraum an den Ball kam und mit einem harten Schuss abschloss. Diesen parierte Klewin jedoch mit einer Glanztat (9.). Kurze Zeit später stand der RWE-Keeper wieder im Mittelpunkt. Dieses mal allerdings nach einem Fehlpass, der direkt bei Royal Fennell landete. Dieser verfehlte jedoch das leere Tor aus gut 35 Metern (11.). Im Anschluss gestaltete sich die Partie wieder etwas ausgeglichener, denn die Rot-Weißen agierten nun mit mehr Kampfgeist. So erarbeiteten sie sich auch ihre erste Chance in der 28. Spielminute. Liridon Vocaj setzte sich auf der linken Außenbahn gut durch und brachte den Ball gezielt auf den Kopf von Carsten Kammlott, der aber knapp am Tor vom HFC vorbei köpfte. Anschließend nahmen die Hallenser die Partie wieder an sich und erhöhten noch einmal das Tempo. Die Belohnung dafür gab es dann in der 39.

Minute, als Benjamin Pintol nach einer Flanke von Florian Brüggemann den HFC mit 1:0 in Führung brachte. Mit diesem Spielstand ging es anschließend in die Pause.

Nach der Halbzeitpause machten die Hausherren da weiter, wo sie aufgehört hatten und hielten das Tempo erneut hoch. So kamen Benjamin Pintol und Sascha Pfeffer unbedrängt zum Abschluss. Jedoch konnten die Erfurter noch in letzter Sekunde auf der Torlinie klären (51.). Auch der folgende Spielabschnitt ging an den HFC. Den Erfurtern mangelte es an Ideen um die gegnerische Abwehr zu überlisten. Stattdessen bestimmten die Hausherren das Spiel und hätten die Führung durchaus auch noch erhöhen können. Aber Sascha Pfeffer traf mit einem Schuss nur den Innenpfosten (63.). RWE-Cheftrainer Stefan Krämer brachte anschließend mit Christopher Bieber und Theodor Bergmann noch einmal zwei frische Spieler auf den Platz. Aber auch diese Maßnahmen blieben ohne die erhoffte Wirkung. So konnten die Saalestädter letztlich das 1:0 sicher bis zum Schluss verwalten.

RWE-Trainer Stefan Krämer äußerte sich nach dem Spiel wie folgt: „Es war ein extrem intensives Spiel von beiden Seiten. Bis zum HFC-Tor hatten wir durch Kammlott die beste Chance. Im Vor-

wärtsgang haben wir zu viele Bälle verloren. Insgesamt konnten wir nur wenige Chancen herausspielen. Natürlich hatten wir Glück, nicht noch das 0:2 zu kassieren. Da war Halle nah dran.“ Außerdem lobte Krämer die faire Geste von Sascha Pfeffer, der die Schiedsrichterin darauf aufmerksam machte, wodurch sie die zweite gelbe Karte gegen Christoph Menz zurückzog. „Dafür meinen großen Respekt,“ so Krämer nach dem Spiel.

## 20. Spieltag

**Hallescher FC – RWE 1:0**

**Halle:** Bredlow – Brüggemann, Schilk, Franke, Baumgärtel – Fennell, Diring – Ajani, Pfeffer (90. Müller), Lindenhahn (86. Röser) – Pintol (78. El-Helwe)

**RWE:** Klewin – Odak, Menz, Erb, Sumusalo – Nikolaou, Vocaj (63. Bergmann) – Uzan (74. Benamar), Tyralla (73. Bieber), Aydin – Kammlott

**SR:** Bibiana Steinhaus (Langenhagen)

**Zuschauer:** 7.711

**Tor:** 1:0 Pintol (39.)



**Sprechen Sie  
uns an:**



Lars Laschinski  
Geschäftsführender  
Gesellschafter

Telefon: 0361 51150640  
E-Mail: lars.laschinski@cala-verlag.de



# UNS GEHT JEDER INS NETZ

Ihr Partner für mehr Präsenz ...

Portfolio:



Ihr auflagenstärkstes Familienmagazin  
in Ostdeutschland.

[www.kribbelbunt.de](http://www.kribbelbunt.de)



Das Seniorenmagazin – Für  
Menschen, die das Leben kennen.

[www.60plusminus.de](http://www.60plusminus.de)



Das Online-Magazin für die  
freizeitaktive Familie.

[www.kribbelbunt.de](http://www.kribbelbunt.de)

# Vertrag um vier weitere Jahre verlängert

Ende Januar unterstrich RWE-Torjäger Carsten Kammlott seine heimatverbundenheit und verlängerte seinen Vertrag beim FC Rot-Weiß bis Sommer 2022.



Gerüchte gab es schon länger. Doch erst vergangene Woche wurde es durch den Verein offiziell bekannt gegeben. RWE-Torjäger Carsten Kammlott (26) wird dem einzigen Thüringer Profiveren bis zum Sommer 2022 erhalten bleiben. Eigentlich bestand zwischen Spieler und Verein ohnehin noch ein Kontrakt bis zum Sommer des kommenden Jahres. Doch wollten beide Seiten mit der frühzeitigen Verlängerung ein Zeichen set-

zen. Sportmanager Torsten Traub: „Carsten ist ein Eigengewächs und ungemein wertvoll für uns. Wir sind froh, dass wir ihn so lange an uns binden können“. Carsten Kammlott zeigt sich ebenfalls zufrieden: „Rot-Weiß Erfurt ist ein Teil meines Lebens, auch weil ich in Thüringen zu Hause bin und mich deshalb hier sehr wohl fühle.“ Kammlott ist der Mann für die besonderen Momente beim RWE. Seine Tore brachten dem Verein nicht nur zahllose wichtige Punkte ein, sie fallen meist auch spektakulär aus. Einer seiner außergewöhnlichen Treffer wurde im vergangenen Jahr von den Zuschauern der ARD-Sportschau daher fast schon zwangsläufig zum „Tor des Jahres“ gewählt.

## ■ Große Geste

Der Ausfall des Freundschaftsspiels gegen Borussia Dortmund am 22. Januar diesen Jahres tut immer noch weh, auch wenn gegen „höhere Gewalt“ kein Kraut gewachsen ist. Worüber sich der FC Rot-Weiß Erfurt aber besonders gefreut hat, ist der spontane Entschluss von Dirk Steeger, dem Geschäftsführer von Renault Autohaus König, einer unserer Co-Sponsoren, den Verein in dieser schweren Lage nicht alleine zu lassen.

Die Autohausgruppe, die mit sechs Häusern im Freistaat vertreten ist und ein großes Herz für Thüringen hat, spendet 10.000 Euro an den Verein und ruft sogar andere Unternehmen auf, mitzuziehen. Das Geld soll dem Verein helfen, den finanziellen Ausfall besser zu verkraften. RWE-Vizepräsident Thomas Kalt: „Wir sind natürlich unglaublich dankbar, dass uns das Autohaus König mit solch einer beispiellosen Geste so großartig unterstützt. Der durch die Absage des Spiels entstandene Organisationsschaden ist für den Verein enorm und nur schwer zu stemmen. Umso wichtiger ist es festzustellen, dass es Partner gibt, die dem Club in solch einer schweren Phase unaufgefordert in Eigeninitiative zur Seite stehen!“ Der ganze Verein dankt Herrn Steeger und dem ganzen „Königshaus“ von Herzen!

## Heinz, wir werden dich nicht vergessen!

Heinz Motter, langjähriges Ehrenratsmitglied des Vereins, ist am 25. Januar um 7.30 Uhr im Helios Klinikum nach kurzer, schwerer Krankheit im Alter von 81 Jahren verstorben.

Er war der Mann, der die Schiedsrichter betreute. 27 Jahre lang übte er diese Funktion aus. Niemand in Deutschlands obersten drei Spielklassen hat diesen Rekord übertroffen. Am 14. Mai 2011 übergab er diese Aufgabe an Peter Nischke. Die Ehrennadel in Gold war ihm 2006 verliehen worden. Seit 2010 war er Ehrenmitglied des FC Rot-Weiß. Nun ist er tot. Heinz Motter ist

von uns gegangen. Der Ehrenratsvorsitzende Dr. Lothar Kaiser: „Heinz war eine Institution im Klub, ein feiner Kerl noch dazu. Ich bin tief getroffen. Vor wenigen Wochen saßen wir noch auf der Tribüne zusammen. Meine Kollegen im Ehrenrat und ich werden ihn sehr vermissen“.

Das gilt im Grunde für alle Mitarbeiter im Klub. Das Präsidium kondoliert den Hinterbliebenen, insbesondere seiner Frau, seiner Tochter und seinem Sohn. Im Namen aller Mitarbeiter sprechen wir unser Beileid aus. Heinz, wir werden dich nicht vergessen!

## Neumitglieder

- Markus Metze, Weimar
- Ronny Lerche, Erfurt
- Renold Jacob, Greußen
- Tommy Müller, Suhl
- Henry Raschke, Kassel
- Paul Fuhrmann, Arnstadt
- Wladislaw Solotow, Erfurt
- André Ruhmann, Erfurt
- Alexander Kuhnt, Erfurt
- Marcus Thon, Erfurt
- H. Bauerschmidt, K.-Rottenbach
- Jan Ehemann, Ilmenau
- Lars Heßler, Eisenach
- Thomas Dreßler, Nohra/Ulla
- Franziska Plock, Erfurt
- Uli Bauchspieß, Nauendorf
- Carina Biewald, Neudietendorf
- Paul Gellner, Erfurt
- Julia Christina Borsch, Erfurt
- Michael Helbing, Erfurt
- Ricardo Köllmer, Elxleben
- Michael Große, Sommerda
- Julian Reich, Gerstungen
- Daniel Hecker, Marolterode
- Michael Schuh, Erfurt
- Alexander Hoffmann, Apolda
- Martin Siepert, Gerstungen
- Martin Siering, Erfurt
- Oliver Lang, Arnstadt
- Steffen Müller, Rittersdorf
- Markus Muecke, Erfurt
- Lukas Seiferth, Stadttilm
- Nico Menskowski, Erfurt
- Max Thörk Fiege, Erfurt
- Julia Dünnebeil, Erfurt
- Dustin Naumann, Dorndorf
- Jens Oehler, Erfurt
- Olaf Oehler, Eisenach
- Jan-Christoph Keske, Halle
- Ingolf von Glattfeld, Erfurt
- Elisabeth Dorfmann, Erfurt
- Robert Fischer, Erfurt
- Felix Bänsch, Bad Sulza
- Max Bischof, Geraberg
- Tobias Winkler, Erfurt
- Jonas Bartetzko, Erfurt
- Franz-Josef Wormbs, Erfurt
- Alexander Bloß, Ilmtal
- Christina Hilbert, Erfurt
- Thomas Lenk, Erfurt
- Martin Lenk, Erfurt
- Tim Schmidt, Erfurt

**Aktueller Mitgliederstand:**  
**2.203 (Stand: 10.01.2017)**



# GEBRAUT MIT CHARAKTER.

Köstritzer Edel Pils Radler & Köstritzer Edel Pils -  
für erfrischenden Pilsgenuss.

JETZT GENIESSEN



# Zahlreiche Wechsel in letzter Sekunde

Auch in der dritthöchsten Spielklasse drehte sich das Personalkarussell kurz vor Ablauf der Wechselfrist, vergangene Woche, noch einmal auf Hochtouren.

## ■ Zwei Neue in Kiel

Am letzten Tag der Wintertransferperiode meldete Holstein Kiel gleich zwei Neuverpflichtungen. Angreifer Ilir Azemi (24) wird bis zum Saisonende vom Zweitligisten SpVgg Greuther Fürth ausgeliehen, Flügelspieler Joel Gerezgijher (21) kommt von Eintracht Frankfurt und unterschrieb in Kiel einen Vertrag bis zum 30. Juni 2018. „Mit Ilir stehen wir schon seit Monaten in Kontakt. Ich bin fest davon überzeugt, dass er uns mit seinen Qualitäten, und seiner Art Fußball zu spielen, in der Rückrunde helfen wird“, betont Holstein-Sportchef Ralf Becker. Gerezgijher soll auf der Außenbahn die Lücke schließen, die Milad Salem mit seinem Wechsel aus privaten Gründen zum Ligakonkurrenten FSV Frankfurt hinterlassen hat.

## ■ Einer kommt, einer geht

Der SC Preußen Münster leiht Martin Kobylanski bis zum Saisonende vom polnischen Erstligisten Lechia Gdansk aus. Der 22-jährige Angreifer hatte bereits einen Großteil der Wintervorbereitung mit dem Team von Trainer Benno Möhlmann absolviert. In seiner Vita stehen acht Spiele in der 1. Bundesliga, 22 Einsätze im deutschen Unterhaus und 15 Partien in der 3. Liga. Nicht mehr das Preußen-Trikot tragen wird dagegen Edisson Jordanov. Der 23-jährige Offensivspieler hat

seinen Vertrag in Münster aufgelöst und wechselte zum luxemburgischen Erstligisten F91 Düdelingen.

## ■ Zurück nach Köln

Auch die Fortuna aus Köln ist noch einmal auf dem Transfermarkt aktiv geworden: Maurice Exslager wechselte vom 1. FC Magdeburg zu den Kölnern. „Maurice ist ein echter Strafraumstürmer. Er ist noch jung, hat aber trotzdem schon viele Erfahrungen sammeln können“, sagte Fortuna-Trainer Uwe Koschinat.

## ■ Neuer Abwehrspieler

Mit einem Tauschgeschäft sorgte der 1. FC Magdeburg für Aufsehen. So ließ der Traditionsverein Mittelfeldspieler Sebastian Ernst (21) mit sofortiger Wirkung zum Zweitligisten Würzburger Kickers ziehen. Im Gegenzug sicherte sich der FCM dafür jedoch die Dienste des erfahrenen Abwehrspielers Richard Weil (28), der aus Würzburg nach Magdeburg wechselte.

## ■ Ein Australier

Der SV Wehen Wiesbaden hat den australischen Angreifer Kerem Bulut verpflichtet. Der 24-jährige, in Sydney geborene Stürmer mit türkischen Wurzeln, wechselt ablösefrei von den Western Sydney Wanderers zum SVWW, bei dem der ehemalige australische Junioren-Nationalspieler einen Vertrag bis Saisonende un-

terschrieben hat. „Auf der Suche nach weiteren Verstärkungen im Angriff haben wir nicht nur den deutschen Markt, sondern auch das Ausland ganz genau beobachtet. Kerem Bulut hatten wir dabei schon länger im Visier“, sagt SVWW-Sportdirektor Christian Hock: „Kerem konnte bei seinen Stationen in Tschechien, Griechenland und der Türkei bereits Erstliga-Erfahrungen sammeln. Er möchte sich jetzt in Deutschland präsentieren und für die australische A-Nationalmannschaft empfehlen. Wir sind überzeugt, dass er unser Angriffsspiel bereichern und verbessern kann.“

## ■ Von Halle nach Zwickau

Der FSV Zwickau nahm Jonas Acquistapace unter Vertrag. Der 27-jährige Innenverteidiger war zuletzt für den Halleschen FC am Ball, konnte beim FSV im Probetraining überzeugen. Acquistapace erhält in Zwickau vorerst einen Kontrakt bis Saisonende. Ebenfalls neu in Zwickau ist der 28-jährige Slowake Martin Juhár. Der Angreifer kommt vom polnischen Erstligisten Bruk-Bet Termalica Nieciecza und hat beim FSV ebenfalls einen Vertrag bis zum 30. Juni 2017 unterschrieben. Die Zwickauer verlassen hat dagegen Angreifer Marc-Philipp Zimmermann. Er schließt sich dem benachbarten Nordost-Regionalligisten VfB Auerbach an.

## Auflaufteams

### FSV 04 Viernau e.V.



Zum zehnten Heimspiel der Saison 2016/2017 gegen den FSV Frankfurt sind heute die E-Junioren des FSV 04 Viernau als Auflaufteam im Einsatz. Die Mannschaft besteht aus 13 Jungen und spielt in der KFA Rhön-Rennsteig (Leistungsklasse St. 2). Trainiert werden die jungen Talente von Steffen Recknagel (mit tatkräftiger Unterstützung von 2 bis 3 Papas). Hierbei steht vor allem der Spaß im Vordergrund.

### SG SV95 Ballstedt e.V. & TSV Berstedt/Neumark e.V.



Als zweite Auflaufmannschaft für das heutige Spiel haben sich die E-Junioren der SG SV95 Ballstedt e.V. & TSV Berstedt/Neumark e.V. beworben. Das Team besteht aus 14 Jungen sowie einem Mädchen, spielt in der Kreisliga Staffel 2 (aktuell auf dem 6. Tabellenplatz) und wird von den Trainern Dirk Meyer und Andreas Götze betreut.

Quelle: [www.dfb.de](http://www.dfb.de)

# Das Beste am Morgen!

JENS MAY & die Frühaufsteher



Matze Schmak

Jens May

Sabrina Lang

Jetzt  
**6 Renault  
Mégane  
gewinnen!**

**AUTOHAUS**

**KÖNIG**

DER MENSCH IM MITTELPUNKT

  
**antenne  
THÜRINGEN**

[antennethueringen.de](http://antennethueringen.de)

# „Ich bin fest von dieser Mannschaft überzeugt“

Vor dem Duell gegen den FSV Frankfurt sprach die Express-Redaktion mit Sebastian Tyrala über das Trainingslager, die Stadioneröffnung und die Saisonziele.

Heute steht für die Mannschaft des FC Rot-Weiß Erfurt das erste Drittliga-Heimspiel, in diesem Jahr, auf dem Programm. Wie fällt dein Fazit zur Hinrunde aus und gab es, aus deiner Sicht, besondere Vorkommnisse oder Erlebnisse?

Es gab insofern keine besonderen Erlebnisse, weil wir mit der Hinrunde an sich, selbst nicht zufrieden sind. Uns fehlen hier und da einige wichtige Punkte, die wir zumeist einfach liegen gelassen haben. Leider passierte das ausgerechnet in den Spielen, in denen wir das deutlich bessere Team waren. Daran gilt es zu arbeiten. Aber die Mannschaft hat sich enorm weiterentwickelt und ich denke, wir sind auf dem richtigen Weg.

Über den Jahreswechsel gab es für euch eine spiel- und trainingsfreie Zeit. Wie hast du diese Verbracht?

Ich habe meine Mama und meine Brüder besucht. Es war eine schöne Zeit, wo der Fußball ausnahmsweise mal nicht im Mittelpunkt stand. So konnte ich auch mal ein paar anderen Aktivitäten nachgehen.

Anfang Januar ging es für eine Woche in die Türkei ins Trainingslager und bereits die Anreise dorthin verlief turbulent. Wie fällt dein Fazit zum Aufenthalt vor Ort aus? „Turbulent“ trifft es voll und ganz. So etwas möchten wir sicherlich nicht noch

einmal erleben. Nach dem schwierigen Start wurde das Trainingslager aber umso besser. Wir hatten Top Bedingungen vor Ort und es hat uns an nichts gefehlt. Die Mannschaft ist dadurch noch enger zusammengedrückt und das ist ein wichtiger Baustein für unser Ziel in dieser Saison.

Was hat sich die Mannschaft für die Rückrunde vorgenommen und wo steht sie am Ende der Saison?

Leider haben wir den Rückrundenauftritt verbockert und das Spiel in Halle verloren. Jeder hat sich den Start anders vorgestellt, aber das wirft uns nicht um. Wir werden weiter hart arbeiten und das Ziel „Klassenerhalt“ erreichen. Ich bin fest von dieser Mannschaft überzeugt und das werden wir in den nächsten Wochen und Monaten auf den Platz bringen.

Was sagst du zur neuen Arena und den damit verbundenen neuen Bedingungen?

Das neue Stadion ist großartig. Die Stimmung kommt jetzt noch besser rüber und die Zuschauer sind näher am Geschehen dran. Bis jetzt sind wir punktemäßig noch weit hinter den Erwartungen zurück, aber der nächste Heimsieg naht.

Wie findest du dich mittlerweile in den Räumlichkeiten der neuen Arena zurecht?

Es wird immer besser. Am Anfang hat man sich schon

das ein oder andere Mal verlaufen, aber mit der Zeit ist es dann nicht mehr ganz so schwierig sich die einzelnen Wege zu merken.

Vor knapp zwei Wochen sollte die neue Erfurter Arena mit dem Freundschaftsspiel gegen Borussia Dortmund feierlich eingeweiht werden. Doch leider kam es nicht zu diesem Duell. Wie hast du diesen Tag erlebt?

Es sollte ein toller Tag werden, für die Mannschaft, für den Verein und vor allem für die Fans. Aber selbst in meinen schlimmsten Alpträumen hätte ich niemals mit einer Spielabsage gerechnet. So viel Pech kann ein Verein wirklich nicht haben. Es war sehr schade für alle Beteiligten, die sich so viel Mühe gegeben haben und für alle Fans die von weit her angereist sind, aber am Ende kann keiner irgendwas gegen das Wetter machen.

Heute begrüßen wir den FSV Frankfurt im Steigerwaldstadion. Was erwartest du von diesem Duell?

Für uns steht sehr viel auf dem Spiel. Wir sind nicht gut in die Rückrunde gestartet und stehen in der Bringschuld. Wir wollen die Punkte dringend hier behalten und das wird jeder Zuschauer von den ersten Minute an sehen. Es wird ein schweres Spiel gegen einen guten Gegner, aber am Ende wollen wir den Sieg mit unseren Zuschauern feiern.

## Steckbrief



### Sebastian Tyrala

**Position:** Mittelfeld  
**Spitzname:** Basti  
**Geburtsdag:** 22.02.1988  
**Geburtsort:** Ratibor (Polen)  
**Nationalität:** deutsch  
**Größe:** 1,73 m  
**Gewicht:** 79 kg  
**Schuhgröße:** 42  
**Familienstand:** verheiratet

**Letzte Vereine:**  
 SpVgg Greuther Fürth,  
 VfL Osnabrück,  
 Borussia Dortmund  
**Im Verein seit:** 2014

**Schulabschluss:** Fachabitur  
**Sportliches Ziel:**  
 Champions League  
**Hobbies:** Familie, Fußball  
**Lieblingsessen:**  
 Spaghetti Bolognese  
**Lieblingsmusik:**  
 Helene Fischer  
**Lieblingswebseite:**  
 www.kicker.de  
**Vorbild:** Mein Vater

## Informationen

### Geschäftsstelle

Arnstädter Straße 28  
99096 Erfurt  
Telefon: 0361/ 3 47 66 0  
Fax: 0361/ 3 47 66 28  
www.rot-weiss-erfurt.de  
sekretariat@rot-weiss-erfurt.de

### Öffnungszeiten

Di.-Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr  
Di.-Do: 13.00 - 17.00 Uhr  
An Spieltagen geschlossen!

### Vereinsgründung

26.01.1966

### Vereinsfarben

rot-weiß

### Stadion

Steigerwaldstadion

## Gremien

### Vereinsführung

#### Präsidium:

Rolf Rombach (Präsident)  
Thomas Kalt

### Ehrenpräsident

Klaus Neumann

### Aufsichtsrat

Dr. Peter Kästner  
(Vorsitzender)  
Winfried Bergmann  
(stellvertr. Vorsitzender)  
Hendrik Breitbarth  
Knut Herber  
Martin Kolbe  
Steffen Kühnemann  
Stephan Ellenbeck

### Ehrenrat

#### Vorsitzender:

Dr. med. Lothar Kaiser

#### Stellvertretender

#### Vorsitzender:

Jürgen Bornmann

#### Mitglieder:

Günter Bach  
Franz Birkefeld  
Dieter Ehlert  
Günther Held  
Klaus Neumann  
Jürgen Richter  
Gustav Schmidt  
Dieter Steiger

## Ticketpreise Steigerwaldstadion 2016/2017



| Dauerkarten              | Kategorie | Tarif      | Preis |
|--------------------------|-----------|------------|-------|
| Westtribüne (A2)         | Sitzplatz | Vollzahler | 145 € |
| Westtribüne (A2)         | Sitzplatz | ermäßigt** | 130 € |
| Westtribüne (A2)         | Sitzplatz | KIDS***    | 100 € |
| Westtribüne (B, D)       | Sitzplatz | Vollzahler | 165 € |
| Westtribüne (B, D)       | Sitzplatz | ermäßigt** | 150 € |
| Westtribüne (B, D)       | Sitzplatz | KIDS***    | 100 € |
| Westtribüne (C)          | Sitzplatz | Vollzahler | 205 € |
| Osttribüne (SWE-Block O) | Sitzplatz | Vollzahler | 215 € |
| Osttribüne (SWE-Block O) | Sitzplatz | ermäßigt** | 195 € |
| Osttribüne (SWE-Block O) | Sitzplatz | KIDS***    | 170 € |
| Osttribüne (M, N)        | Sitzplatz | Vollzahler | 230 € |
| THOR-Tribüne (P, Q)      | Sitzplatz | Vollzahler | 180 € |
| THOR-Tribüne (P, Q)      | Sitzplatz | ermäßigt** | 165 € |
| THOR-Tribüne (P, Q)      | Sitzplatz | KIDS***    | 120 € |
| Südtribüne (R, S, T, U)  | Stehplatz | Vollzahler | 90 €  |
| Südtribüne (R, S, T, U)  | Stehplatz | ermäßigt** | 85 €  |
| Südtribüne (R, S, T, U)  | Stehplatz | KIDS***    | 30 €  |

VIP-Karte und Parkplatz: auf Anfrage

\*\* Ermäßigung erhalten Schüler, Studenten, Arbeitslose, Hartz IV-Empfänger, Schwerbehinderte ab 50% sowie Mitglieder des FC Rot-Weiß Erfurt.

\*\*\* KIDS ab 1m Körpergröße bis einschließlich 16 Jahre.

*Anderungen und Irrtümer vorbehalten!*

Für die Blöcke A1, E1, E2 sowie F bis L werden keine Dauerkarten angeboten.

### Hinweise zu den Tagestickets der Saison 2016/2017

Für die Heimspiele der Saison 2016/2017 variieren die Ticketpreise je Heimspiel. Grund dafür sind die individuellen Kosten des Spieltags, die von Sicherheitspersonal, Catering und diverser anderer Faktoren abhängen. Die jeweiligen Preise für die Heimspiele werden rechtzeitig im Vorfeld der Partie auf der Homepage des FC Rot-Weiß Erfurt mitgeteilt.

Weitere Informationen zu diesem Thema finden Sie im Internet unter [www.rot-weiss-erfurt.de/tickets](http://www.rot-weiss-erfurt.de/tickets) oder direkt in der Geschäftsstelle des FC Rot-Weiß Erfurt, Arnstädter Straße 28, in 99096 Erfurt. Gern erreichen Sie uns auch telefonisch unter: 0361 / 3 47 66 0.

## Vorverkaufsstellen

### Geschäftsstelle des

**FC Rot-Weiß Erfurt**  
Arnstädter Str. 28,  
99096 Erfurt,  
Tickettelefon: 0361-347 660



**FanShop Komet**  
Wilhelm-Busch-Straße 10,  
99096 Erfurt



**Erfurt Tourist Information**  
Benediktplatz 1,  
99084 Erfurt



**Sport-Prediger**  
Friedrich-Hofmann-Str. 4-6,  
98693 Ilmenau

**Star Tankstelle**  
Weimarische Straße 17g,  
99099 Erfurt

**VideoWorld Erfurt**  
Sonderhäuser Straße 42,  
99091 Erfurt



Mein Leben. Meine Zeitung.

Tickets gibt es auch  
in allen Vorverkaufsstellen der Zeitungs-  
gruppe Thüringen.



[www.LMS-TICKET.de](http://www.LMS-TICKET.de)

Onlinetickets  
[www.lms-ticket.de/  
rwerfurt/](http://www.lms-ticket.de/rwerfurt/)

# Einfach mal abstauben!

Super Angebote, tolle Aktionen  
und viele Vorteile. Jetzt im Markt  
und auf [mediamarkt.de](http://mediamarkt.de).



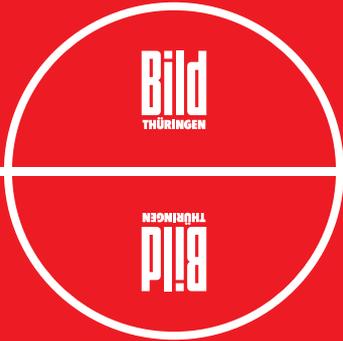
Hauptsache  
ihr habt Spaß.

**MediaMarkt**

**Das  
bringt  
nur**



**Bild**  
THÜRINGEN

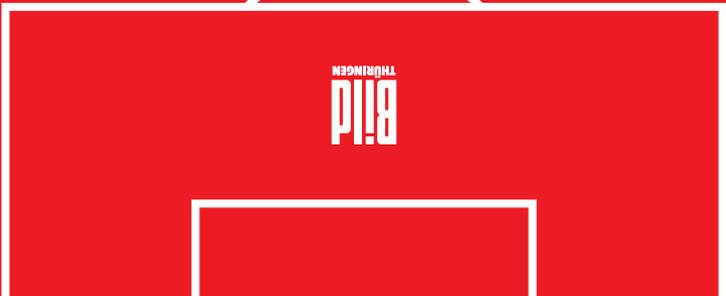


**Bild**  
THÜRINGEN

**Bild**  
THÜRINGEN

**Immer richtig  
aufgestellt sein.**

**Bild**  
THÜRINGEN



**Bild**  
THÜRINGEN



TASTE THE FEELING™

Coca-Cola, die Konturflasche und das rote Rundlogo sind eingetragene Schutzmarken der The Coca-Cola Company.



SAISON  
20<sup>16</sup>/<sub>17</sub>





Foto: www.clickandburn.de

**13**

**SEBASTIAN TYRALA**

Mind. 1.000 € über DAT für Ihren bis zu 8 Jahre alten Gebrauchten! \*\*



**RENAULT**  
Passion for life

**AUTOHAUS**

**KÖNIG**  
DER MENSCH IM MITTELPUNKT

JETZT BEI KÖNIG:

# RENAULT CLIO

OHNE ANZAHLUNG UND  
INKLUSIVE KLIMAAANLAGE!

RENAULT CLIO  
Limited 1.2 LEV 16V 75 5-Türer

# 99 €\*

mtl. Leasingrate  
ohne Anzahlung



[renault-koenig.de](http://renault-koenig.de)

## Jetzt auch in Thüringen:

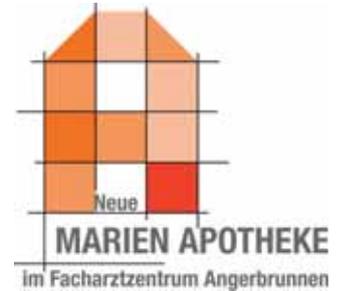
Mo. – Fr.: 08:00 – 20:00 Uhr, Sa.: 09:00 – 18:00 Uhr

Nohra / Weimar, Steinbrüchenstraße 2 ( 03643-88920 · Erfurt Nord, August-Röbling-Straße 16 ( 0361-778490 · Erfurt Süd, Schmidtstedter Flur 17 ( 0361-590440 · Jena, Wiesenstraße 6 ( 03641-46880 · Kahla, Im Camisch 50 ( 036424-86000 · Gebrauchtwagenzentrum Greiz, Plauensche Straße 3 ( 03661-458710 · Autohaus Gotthard König GmbH ( Sitz: 10829 Berlin-Schöneberg, Kolonnenstr. 31 ( 030-7895670) · Insgesamt 25x in Deutschland

Clio Limited 1.2 LEV 16V 75 5-Türer · Klimaanlage · Radio R & GO · LED-Tagfahrlicht · Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 7,2; außerorts 4,7; kombiniert 5,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen (g/km): kombiniert 127 (Werte nach VO (EG) 715/2007). \*zzgl. 799 € für Bereitstellungskosten · mtl. Leasingrate: 99 € · Anzahlung: 0 € · Laufzeit: 60 Monate, 10Tkm/Jahr · ein Angebot der König Leasing GmbH · \*\*mindestens 1.000 € über DAT für Ihr Altfahrzeug (bis zu 8 Jahre alt, fahrtüchtig lt. StVO) bei Inzahlungnahme · Abbildung zeigt Renault Clio mit Sonderausstattungen.

# Neue MARIEN APOTHEKE

›im Facharztzentrum Angerbrunnen‹ | Neuwerkstr. 51/Regierungsstr. 3 | Erfurt



## Offizieller Apotheken-Partner des



**Ronald Schreiber e. K.** | Apotheker

Telefon: 03 61 6 44 26 74

Telefax: 03 61 6 44 26 73

[info@nmaerfurt.de](mailto:info@nmaerfurt.de)

[www.neue-marien-apotheke.de](http://www.neue-marien-apotheke.de)



## Öffnungszeiten

Montag bis Freitag

8.00 – 19.00 Uhr

Sonnabend

9.00 – 13.00 Uhr

Layout: © www.plamb-designagentur.com | 2016

GESUND  
SEIN – BLEIBEN – WERDEN



### 20. Spieltag

| 28.01.17              |            |
|-----------------------|------------|
| Osnabrück – Münster   | 3:0        |
| Großaspach – Chemnitz | 2:2        |
| <b>Halle – Erfurt</b> | <b>1:0</b> |
| Frankfurt – Kiel      | 0:0        |
| Aalen – Wiesbaden     | 1:1        |
| Lotte – Bremen II     | 1:2        |
| Köln – Magdeburg      | 2:1        |
| Zwickau – Mainz II    | 1:0        |
| Paderborn – Duisburg  | 0:1        |
| Rostock – Regensburg  | 0:0        |

### 21. Spieltag

| 04.02.17 - 05.02.17       |   |
|---------------------------|---|
| Mainz II – Paderborn      | : |
| Wiesbaden – Lotte         | : |
| Kiel – Aalen              | : |
| Chemnitz – Halle          | : |
| Regensburg – Großaspach   | : |
| <b>Erfurt – Frankfurt</b> | : |
| Duisburg – Osnabrück      | : |
| Magdeburg – Zwickau       | : |
| Bremen II – Köln          | : |
| Münster – Rostock         | : |

### 22. Spieltag

| 10.02.17 - 12.02.17   |   |
|-----------------------|---|
| <b>Aalen – Erfurt</b> | : |
| Osnabrück – Mainz II  | : |
| Frankfurt – Chemnitz  | : |
| Lotte – Kiel          | : |
| Köln – Wiesbaden      | : |
| Zwickau – Bremen II   | : |
| Paderborn – Magdeburg | : |
| Großaspach – Rostock  | : |
| Halle – Regensburg    | : |
| Duisburg – Münster    | : |

### 23. Spieltag

| 17.02.17 - 19.02.17    |   |
|------------------------|---|
| Mainz II – Duisburg    | : |
| Bremen II – Paderborn  | : |
| Wiesbaden – Zwickau    | : |
| Kiel – Köln            | : |
| <b>Erfurt – Lotte</b>  | : |
| Chemnitz – Aalen       | : |
| Regensburg – Frankfurt | : |
| Münster – Großaspach   | : |
| Magdeburg – Osnabrück  | : |
| Rostock – Halle        | : |

### 24. Spieltag

| 24.02.17 - 26.02.17   |   |
|-----------------------|---|
| Duisburg – Magdeburg  | : |
| Paderborn – Wiesbaden | : |
| Osnabrück – Bremen II | : |
| Mainz II – Münster    | : |
| <b>Köln – Erfurt</b>  | : |
| Lotte – Chemnitz      | : |
| Halle – Großaspach    | : |
| Frankfurt – Rostock   | : |
| Aalen – Regensburg    | : |
| Zwickau – Kiel        | : |

### 25. Spieltag

| 03.03.17 - 05.03.17     |   |
|-------------------------|---|
| Chemnitz – Köln         | : |
| Kiel – Paderborn        | : |
| <b>Erfurt – Zwickau</b> | : |
| Regensburg – Lotte      | : |
| Rostock – Aalen         | : |
| Großaspach – Frankfurt  | : |
| Münster – Halle         | : |
| Magdeburg – Mainz II    | : |
| Wiesbaden – Osnabrück   | : |
| Bremen II – Duisburg    | : |

### 26. Spieltag

| 10.03.17 - 12.03.17       |   |
|---------------------------|---|
| Magdeburg – Münster       | : |
| <b>Paderborn – Erfurt</b> | : |
| Osnabrück – Kiel          | : |
| Duisburg – Wiesbaden      | : |
| Mainz II – Bremen II      | : |
| Frankfurt – Halle         | : |
| Aalen – Großaspach        | : |
| Köln – Regensburg         | : |
| Zwickau – Chemnitz        | : |
| Lotte – Rostock           | : |

### 27. Spieltag

| 14.03.17 - 15.03.17       |   |
|---------------------------|---|
| Bremen II – Magdeburg     | : |
| Halle – Aalen             | : |
| Münster – Frankfurt       | : |
| Kiel – Duisburg           | : |
| <b>Erfurt – Osnabrück</b> | : |
| Chemnitz – Paderborn      | : |
| Regensburg – Zwickau      | : |
| Rostock – Köln            | : |
| Großaspach – Lotte        | : |
| Wiesbaden – Mainz II      | : |

### 28. Spieltag

| 17.03.17 - 19.03.17      |   |
|--------------------------|---|
| Bremen II – Münster      | : |
| Osnabrück – Chemnitz     | : |
| <b>Duisburg – Erfurt</b> | : |
| Mainz II – Kiel          | : |
| Aalen – Frankfurt        | : |
| Köln – Großaspach        | : |
| Zwickau – Rostock        | : |
| Paderborn – Regensburg   | : |
| Magdeburg – Wiesbaden    | : |
| Lotte – Halle            | : |

### 29. Spieltag

| 25.03.17 - 26.03.17      |   |
|--------------------------|---|
| Rostock – Paderborn      | : |
| Großaspach – Zwickau     | : |
| Halle – Köln             | : |
| Frankfurt – Lotte        | : |
| Münster – Aalen          | : |
| Kiel – Magdeburg         | : |
| <b>Erfurt – Mainz II</b> | : |
| Chemnitz – Duisburg      | : |
| Regensburg – Osnabrück   | : |
| Wiesbaden – Bremen II    | : |

### 30. Spieltag

| 31.03.17 - 02.04.17       |   |
|---------------------------|---|
| Mainz II – Chemnitz       | : |
| Wiesbaden – Münster       | : |
| <b>Magdeburg – Erfurt</b> | : |
| Bremen II – Kiel          | : |
| Lotte – Aalen             | : |
| Köln – Frankfurt          | : |
| Paderborn – Großaspach    | : |
| Duisburg – Regensburg     | : |
| Zwickau – Halle           | : |
| Osnabrück – Rostock       | : |

### 31. Spieltag

| 04.04.17 - 05.04.17       |   |
|---------------------------|---|
| Aalen – Köln              | : |
| <b>Erfurt – Bremen II</b> | : |
| Regensburg – Mainz II     | : |
| Chemnitz – Magdeburg      | : |
| Frankfurt – Zwickau       | : |
| Halle – Paderborn         | : |
| Münster – Lotte           | : |
| Kiel – Wiesbaden          | : |
| Rostock – Duisburg        | : |
| Großaspach – Osnabrück    | : |

### 32. Spieltag

| 08.04.17 - 09.04.17       |   |
|---------------------------|---|
| Bremen II – Chemnitz      | : |
| <b>Wiesbaden – Erfurt</b> | : |
| Köln – Lotte              | : |
| Zwickau – Aalen           | : |
| Paderborn – Frankfurt     | : |
| Osnabrück – Halle         | : |
| Duisburg – Großaspach     | : |
| Kiel – Münster            | : |
| Mainz II – Rostock        | : |
| Magdeburg – Regensburg    | : |

### 33. Spieltag

| 15.04.17               |   |
|------------------------|---|
| Aalen – Paderborn      | : |
| Lotte – Zwickau        | : |
| Münster – Köln         | : |
| <b>Erfurt – Kiel</b>   | : |
| Chemnitz – Wiesbaden   | : |
| Regensburg – Bremen II | : |
| Rostock – Magdeburg    | : |
| Großaspach – Mainz II  | : |
| Halle – Duisburg       | : |
| Frankfurt – Osnabrück  | : |

### 34. Spieltag

| 22.04.17                |   |
|-------------------------|---|
| <b>Erfurt – Münster</b> | : |
| Kiel – Chemnitz         | : |
| Zwickau – Köln          | : |
| Paderborn – Lotte       | : |
| Osnabrück – Aalen       | : |
| Duisburg – Frankfurt    | : |
| Mainz II – Halle        | : |
| Magdeburg – Großaspach  | : |
| Bremen II – Rostock     | : |
| Wiesbaden – Regensburg  | : |

### 35. Spieltag

| 29.04.17                 |   |
|--------------------------|---|
| Köln – Paderborn         | : |
| Münster – Zwickau        | : |
| <b>Chemnitz – Erfurt</b> | : |
| Regensburg – Kiel        | : |
| Rostock – Wiesbaden      | : |
| Großaspach – Bremen II   | : |
| Halle – Magdeburg        | : |
| Frankfurt – Mainz II     | : |
| Aalen – Duisburg         | : |
| Lotte – Osnabrück        | : |

### 36. Spieltag

| 06.05.17                   |   |
|----------------------------|---|
| Chemnitz – Münster         | : |
| Paderborn – Zwickau        | : |
| Osnabrück – Köln           | : |
| Duisburg – Lotte           | : |
| Mainz II – Aalen           | : |
| Magdeburg – Frankfurt      | : |
| Bremen II – Halle          | : |
| Wiesbaden – Großaspach     | : |
| Kiel – Rostock             | : |
| <b>Erfurt – Regensburg</b> | : |

### 37. Spieltag

| 13.05.17                |   |
|-------------------------|---|
| Paderborn – Münster     | : |
| Regensburg – Chemnitz   | : |
| <b>Rostock – Erfurt</b> | : |
| Großaspach – Großaspach | : |
| Halle – Wiesbaden       | : |
| Frankfurt – Bremen II   | : |
| Aalen – Magdeburg       | : |
| Lotte – Mainz II        | : |
| Köln – Duisburg         | : |
| Zwickau – Osnabrück     | : |

### 38. Spieltag

| 20.05.17                   |   |
|----------------------------|---|
| Osnabrück – Paderborn      | : |
| Duisburg – Zwickau         | : |
| Mainz II – Köln            | : |
| Magdeburg – Lotte          | : |
| Bremen II – Aalen          | : |
| Wiesbaden – Frankfurt      | : |
| Kiel – Halle               | : |
| <b>Erfurt – Großaspach</b> | : |
| Chemnitz – Rostock         | : |
| Münster – Regensburg       | : |

**Spielerstatistik**

| Nr. | Name               | Spiele | Spielzeit | Einw | Ausw |   |   |   |
|-----|--------------------|--------|-----------|------|------|---|---|---|
| 1   | Philipp Klewin     | 20     | 1800      | -    | -    | 1 | - | - |
| 2   | Sebastian Tyrala   | 20     | 1765      | -    | 2    | 2 | - | - |
| 3   | Carsten Kammlott   | 20     | 1700      | -    | 8    | 4 | - | 8 |
| 4   | Christopher Bieber | 20     | 873       | 13   | 1    | 3 | - | 1 |
| 5   | Jannis Nikolaou    | 19     | 1688      | -    | 2    | 7 | - | 1 |
| 6   | Christoph Menz     | 18     | 1569      | -    | 3    | 2 | 1 | 1 |
| 7   | Liridon Vocaj      | 18     | 1530      | -    | 6    | 9 | - | 1 |
| 8   | Daniel Brückner    | 18     | 1196      | 4    | 6    | 2 | - | 1 |
| 9   | Okan Aydin         | 18     | 1171      | 6    | 2    | 2 | - | 1 |
| 10  | Mario Erb          | 17     | 1500      | -    | 1    | 2 | - | - |
| 11  | Theodor Bergmann   | 16     | 969       | 4    | 8    | 1 | - | - |
| 12  | Tugay Uzan         | 16     | 457       | 11   | 4    | 2 | - | 1 |
| 13  | Luka Marino Odak   | 15     | 1261      | 1    | 1    | 6 | - | - |
| 14  | Mikko Sumusalo     | 12     | 1054      | -    | 2    | 1 | - | - |
| 15  | Samir Benamar      | 9      | 374       | 5    | 4    | 3 | - | - |
| 16  | Pablo Pígl         | 8      | 505       | 2    | 3    | - | - | 1 |
| 17  | Maik Baumgarten    | 5      | 61        | 5    | -    | - | - | - |
| 18  | Jens Möckel        | 2      | 180       | -    | -    | - | - | - |
| 19  | André Laurito      | 1      | 90        | -    | -    | - | - | - |
| 20  | Jonas Struß        | 1      | 45        | 1    | -    | - | - | - |
| 21  | Aloy Ihenacho      | -      | -         | -    | -    | - | - | - |
| 22  | Eric Domaschke     | -      | -         | -    | -    | - | - | - |
| 23  | Max Pommer         | -      | -         | -    | -    | - | - | - |
| 24  | Tobias Kraulich    | -      | -         | -    | -    | - | - | - |

**Hinrundenspielplan**

| ST | Datum    | Zeit  | Begegnung                  | Ergebnis |
|----|----------|-------|----------------------------|----------|
| 20 | 28.01.17 | 14.00 | Hallescher FC – RWE        | 1:0      |
| 21 | 04.02.17 | 14.00 | RWE – FSV Frankfurt        | :        |
| 22 | 10.02.17 | 19.00 | VfR Aalen – RWE            | :        |
| 23 | 18.02.17 | 14.00 | RWE – Sportfreunde Lotte   | :        |
| 24 | 25.02.17 | 14.00 | Fortuna Köln – RWE         | :        |
| 25 | 04.03.17 | 14.00 | RWE – FSV Zwickau          | :        |
| 26 | 11.03.17 | 14.00 | SC Paderborn 07 – RWE      | :        |
| 27 | 14.03.17 | 19.00 | RWE – VfL Osnabrück        | :        |
| 28 | 18.03.17 | 14.00 | MSV Duisburg – RWE         | :        |
| 29 | 25.03.17 | 14.00 | RWE – FSV Mainz 05 II      | :        |
| 30 | 01.04.17 | 14.00 | 1. FC Magdeburg – RWE      | :        |
| 31 | 04.04.17 | 19.00 | RWE – Werder Bremen II     | :        |
| 32 | 08.04.17 | 14.00 | Wehen Wiesbaden – RWE      | :        |
| 33 | 15.04.17 | 14.00 | RWE – Holstein Kiel        | :        |
| 34 | 22.04.17 | 14.00 | RWE – Preußen Münster      | :        |
| 35 | 29.04.17 | 14.00 | Chemnitzer FC – RWE        | :        |
| 36 | 06.05.17 | 14.00 | RWE – Jahn Regensburg      | :        |
| 37 | 13.05.17 | 13.30 | F.C. Hansa Rostock – RWE   | :        |
| 38 | 20.05.17 | 13.30 | RWE – Sonnenhof Großaspach | :        |

**Kreuztabelle**

|    | 07 | 08  | 09  | 10  | 11  | 12  | 13  | 14  | 15  | 16  | 17  | 18  | 19  | 20  | 21  | 22  | 23  | 24  | 25  | 26  | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 |   |   |   |   |
|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|---|---|---|---|
| 07 | -  | 3:0 | 2:2 | -   | -   | -   | -   | 1:1 | 1:0 | -   | 1:1 | 0:0 | 1:0 | 1:1 | -   | -   | 1:1 | 1:1 | 0:1 | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - |   |   |
| 08 | -  | -   | -   | 1:0 | 0:0 | 1:0 | -   | -   | 0:3 | -   | 2:1 | -   | 4:2 | -   | 3:1 | -   | 0:1 | 1:3 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - |   |
| 09 | -  | 1:1 | -   | -   | 2:1 | 0:0 | 2:2 | -   | 0:1 | -   | 4:1 | -   | 3:0 | -   | 0:3 | -   | -   | 1:0 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - |   |
| 10 | -  | 2:2 | 1:0 | 1:0 | -   | -   | -   | 0:0 | 0:0 | 2:0 | -   | 4:0 | -   | -   | 1:0 | -   | 0:1 | -   | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 11 | -  | 0:0 | -   | 1:2 | 0:1 | -   | -   | 0:3 | -   | 3:0 | -   | 1:0 | -   | -   | 1:3 | -   | 1:2 | 1:0 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 12 | -  | 2:1 | -   | -   | 0:0 | 0:1 | -   | 1:3 | -   | 0:0 | 6:0 | -   | 0:1 | -   | 4:1 | -   | 3:0 | 1:1 | -   | 3:1 | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 13 | -  | 2:2 | -   | 2:2 | 0:0 | 2:1 | -   | 3:0 | -   | 2:3 | 1:3 | -   | -   | 2:0 | -   | 2:3 | 3:4 | -   | 2:1 | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 14 | -  | 2:0 | 1:1 | -   | 1:0 | 1:1 | -   | 0:0 | -   | 2:0 | -   | 2:0 | 2:1 | 1:0 | -   | 0:0 | -   | 3:2 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 15 | -  | 3:1 | -   | 0:0 | 1:1 | 1:2 | -   | 3:1 | -   | 3:0 | -   | 0:1 | -   | 2:1 | -   | 2:1 | -   | 3:0 | -   | 0:0 | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 16 | -  | 0:2 | 2:0 | 1:0 | -   | -   | -   | 1:1 | 1:0 | -   | 2:1 | 0:0 | 1:1 | 1:1 | -   | 0:2 | -   | 2:1 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 17 | -  | 1:2 | -   | 0:2 | 2:2 | 0:1 | 2:1 | -   | 0:1 | -   | 1:3 | -   | 1:0 | -   | 6:0 | 3:2 | -   | 0:0 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 18 | -  | 3:0 | 2:0 | 2:4 | 1:2 | -   | -   | 1:0 | 1:0 | 0:3 | -   | -   | -   | 3:0 | -   | 1:1 | -   | -   | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 19 | -  | -   | -   | -   | 1:1 | 1:0 | 0:2 | -   | -   | 0:2 | 1:0 | -   | 2:2 | -   | 2:0 | -   | 1:2 | 2:2 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 20 | -  | 4:0 | 1:0 | 1:1 | 4:0 | -   | -   | 1:1 | -   | 2:3 | 1:0 | 0:1 | 0:1 | -   | 2:2 | -   | -   | -   | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 21 | -  | -   | -   | 1:1 | 3:0 | 1:1 | 1:0 | -   | -   | 3:0 | 3:2 | -   | 3:0 | -   | 1:2 | -   | 1:0 | 1:0 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 22 | -  | 0:0 | 1:2 | 4:2 | 0:1 | -   | -   | 0:0 | 1:3 | 1:1 | -   | 3:1 | -   | 3:1 | -   | 0:3 | -   | -   | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 23 | -  | 0:2 | -   | 1:2 | 0:1 | -   | -   | 2:0 | -   | 2:2 | -   | 1:1 | -   | 3:1 | -   | 3:0 | -   | 2:0 | 3:1 | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 24 | -  | 1:1 | 1:3 | -   | -   | 1:1 | 0:0 | 1:4 | -   | 1:3 | -   | 1:1 | 1:0 | 1:2 | -   | 0:0 | -   | -   | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 25 | -  | 1:2 | -   | 0:3 | 3:0 | -   | -   | 1:1 | 0:0 | 3:0 | -   | 0:3 | -   | -   | 1:2 | -   | 1:1 | -   | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |
| 26 | -  | -   | -   | 1:1 | 1:2 | 1:1 | 0:2 | -   | -   | 1:1 | 0:0 | 1:0 | 0:1 | -   | 3:0 | 4:0 | -   | 0:3 | -   | -   | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | -  | - | - | - | - |

# Rekordverdächtig schnell unterwegs.

Jetzt extragünstig mit bis zu 120 Mbit/s Highspeed surfen!



Offizieller Sponsor des FC Rot-Weiß Erfurt



**Besuchen Sie uns gleich!**  
**Tele Columbus Shop in Erfurt**  
 Johannesstraße 112  
 99084 Erfurt

**Öffnungszeiten**  
 Mo – Fr: 10.00 – 18.00 Uhr  
**0800 220 84 84** (kostenfrei)  
**telecolumbus.de**

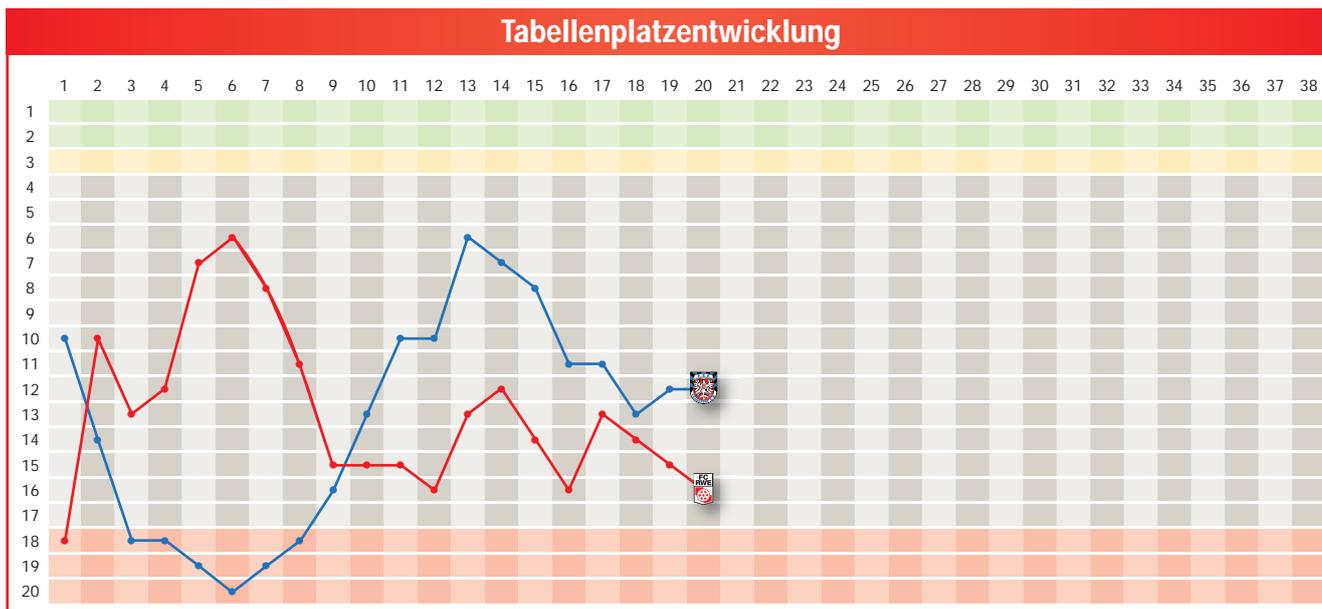
**telecolumbus**  
 Alles richtig gemacht.

### Tabelle

| PL | Verein                  | Spiele | Tore  | Pkt. |
|----|-------------------------|--------|-------|------|
| 1  | MSV Duisburg            | 20     | 22:11 | 38   |
| 2  | VfL Osnabrück           | 20     | 29:22 | 35   |
| 3  | 1. FC Magdeburg         | 20     | 31:22 | 33   |
| 4  | Hallescher FC           | 20     | 21:14 | 33   |
| 5  | Fortuna Köln            | 20     | 21:28 | 31   |
| 6  | Chemnitzer FC           | 20     | 32:25 | 30   |
| 7  | Holstein Kiel           | 20     | 26:15 | 29   |
| 8  | SG Sonnenhof Großaspach | 20     | 31:25 | 29   |
| 9  | VfR Aalen               | 20     | 23:18 | 29   |
| 10 | Sportfreunde Lotte      | 20     | 28:25 | 28   |
| 11 | Jahn Regensburg         | 20     | 31:29 | 28   |
| 12 | FSV Frankfurt           | 20     | 27:17 | 27   |
| 13 | Hansa Rostock           | 20     | 24:21 | 27   |
| 14 | Werder Bremen II        | 20     | 19:32 | 24   |
| 15 | SC Paderborn 07         | 20     | 22:37 | 24   |
| 16 | FC Rot-Weiß Erfurt      | 20     | 16:26 | 22   |
| 17 | SV Wehen Wiesbaden      | 20     | 22:26 | 21   |
| 18 | Preußen Münster         | 20     | 21:26 | 21   |
| 19 | FSV Zwickau             | 20     | 21:29 | 20   |
| 20 | 1. FSV Mainz 05 II      | 20     | 14:33 | 14   |

### Torjäger

| PL  | Spieler     | Verein             | Tore |
|-----|-------------|--------------------|------|
| 1   | Fink        | Chemnitzer FC      | 11   |
| 2   | Beck        | 1. FC Magdeburg    | 10   |
| 3   | Kammlott    | FC Rot-Weiß Erfurt | 8    |
|     | Schleusener | FSV Frankfurt      | 8    |
| 15  | Stark       | FSV Frankfurt      | 5    |
| 28  | Ornatelli   | FSV Frankfurt      | 4    |
| 64  | Bahn        | FSV Frankfurt      | 2    |
|     | Deville     | FSV Frankfurt      | 2    |
|     | Kader       | FSV Frankfurt      | 2    |
| 107 | Aydin       | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Bieber      | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Brückner    | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Menz        | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Nikolaou    | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Pigl        | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Uzan        | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |
|     | Vocaj       | FC Rot-Weiß Erfurt | 1    |



## Thüringens größte Sport- und Freizeitanlage

- **Unser Schüler-Studentenspecial:**  
Fitness-Kurse-Sauna- nur 29,00 €/Monat ohne Vertragsbindung
- After-Work-Bowling **jeden letzten Mittwoch im Monat**

### Unser spezielles Angebot:

- **Bowling** für Mitglieder des FC RWE – nur 9,00 € pro Stunde

Alle Informationen auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**SPORTPARK  
ERFURT**

Apoldaer Straße 20  
99091 Erfurt

Tel: 0361/ 778640

www.sportpark-erfurt.de

Öffnungszeiten:

Mo.- Fr.: 08.00-23.00 Uhr

Sa.- So.: 10.00-22.00 Uhr

LASSEN SIE UNS  
GEMEINSAM  
WACHSEN

Foto: Gato & Momo Design OHG



Gutenberg Druckerei GmbH Weimar  
[www.gutenberg-weimar.de](http://www.gutenberg-weimar.de)  
Marienstraße 14 99423 Weimar  
Telefon: 0 36 43 / 41 68 - 0  
Telefax: 0 36 43 / 41 68 - 22

# Aalen verlängert frühzeitig mit seinem Trainergespann

Für das nächste Auswärtsspiel in der laufenden Spielzeit reist der FC Rot-Weiß Erfurt am kommenden Freitag nach Aalen, zum VfR in die Scholz-Arena.

Die Aalener sind seit sieben Spielen in Folge ungeschlagen und stehen derzeit im Tabellenmittelfeld. Einen bedeutenden Anteil daran hat das Trainergespann, bestehend aus Cheftrainer Peter Vollmann und seinem Assistenten Jan Kilian. Die letzten Erfolge und die positiven Entwicklungen waren Grund genug dafür, dass der Verein die Verträge des erfolgreichen Trainergespanns, frühzeitig, um ein weiteres Jahr bis 30.06.2018 verlängerte. Vollmann geht damit in seine dritte Saison auf

der Ostalb, für Kilian wird es die zweite Spielzeit bei den Schwarz-Weißen. „Wir sind mit der Arbeit unseres Trainerteams sehr zufrieden. Peter Vollmann und Jan Kilian haben es geschafft, die Mannschaft weiter zu entwickeln, weshalb wir uns sehr auf die Fortsetzung der erfolgreichen Zusammenarbeit freuen“, so VfR-Geschäftsführer Markus Thiele. Vollmann selbst sagte nach seiner Vertragsverlängerung: „Ich habe immer betont, dass ich mich beim VfR Aalen sehr wohl fühle. Wir

haben hier noch einiges vor, ich freue mich auf die bevorstehenden Aufgaben“.

Zum Rückrudenauftritt spielte der VfR Aalen gegen den SV Wehen Wiesbaden 1:1-Unentschieden und trifft heute auf Holstein Kiel. Am kommenden Freitag reist dann der FC Rot-Weiß Erfurt zum Flutlichtspiel nach Aalen. Im Hinspiel trennten sich beiden Mannschaften torlos. Ein trauriger Höhepunkt aus Erfurter Sicht war damals die schwere Schulterverletzung von Jens Möckel.

## Anfahrt



22. Spieltag  
Fr., 10.02.2017, 19.00 Uhr  
Scholz-Arena

### Mit dem Auto

Auf der A 71, A 70 und A 7 Richtung Würzburg fahren. An Würzburg vorbei fahren und die A7 anschließend an der Ausfahrt Aalen Westhausen verlassen und auf der B 19 Richtung Aalen/Stuttgart weiterfahren. Ab der ersten Ampel in Aalen ist das Stadion ausgeschildert. Die Parkplätze für Gästefans befinden sich in der Anton-Huber-Straße. Von dort aus gelangt man zu Fuß direkt in die Scholz-Arena.

## ERFURT FANSHOP



Fanartikel mit Tradition – von Fans für Fans!



HANDSCHUHE 13€



T-SHIRT „LÖWEN“ 16€



ÜBERZIEHJACKE 55€



BADEENTE 6,50€



KALENDER 2017 10€



TASSE 8€



Zollstock Arena 6,00 €

### FC RWE FANSHOP:

#### Domsport

Paulstraße 16, 99084 Erfurt  
Mo.- Fr.: 10:30-18:00 Uhr  
Sa.: 10:00-13:30 Uhr

0361/6435336

online bestellen:

[www.erfurtfanshop.de](http://www.erfurtfanshop.de)

Versandkostenfrei ab Bestellwert in Höhe von 50 €!



## FEINGEFÜHL FÜR UNTERNEHMEN, FACHKOMPETENZ FÜR NEUE CHANCEN.

Sanierung braucht Erfahrung: Regionalität, Verbundenheit, Lokalkompetenz – Rolf Rombach ist fest im Freistaat verwurzelt und setzt sich seit mehr als 20 Jahren für die wirtschaftliche Entwicklung seiner Region und Heimat ein.

### Insolvenzabwicklung und Betriebsfortführung

Rolf Rombach verfügt über langjährige und weitreichende Erfahrung in der Begleitung und Unterstützung von sanierungsbedürftigen Unternehmen, besonders auch im neuen Verfahren nach ESUG. Dadurch ist es ihm möglich, individuelle Problemlagen schnell zu erkennen und umgehend konkrete Lösungsansätze zu entwickeln. Unterstützt wird er in seiner Arbeit von einem hochqualifizierten Team aus fachkundigen Rechtsanwälten, Wirtschaftsjuristen, Betriebswirten, Rechtspflegern und Fachangestellten. Mandanten profitieren von einer einzigartigen Kombination aus Branchenkompetenz und hohem betriebswirtschaftlichen Sachverstand.

# Neue Arena ohne Fußballspiel eingeweiht

Es sollte das Highlight an diesem Tag sein. Doch letztlich musste das Spiel zwischen Borussia Dortmund und dem FC Rot-Weiß Erfurt abgesagt werden.



Die Geschichte ist kaum zu glauben und dennoch ist sie wahr. Das Eröffnungsspiel der neuen Erfurter Arena konnte nicht stattfinden, weil Borussia Dortmund auf dem Erfurter Flughafen keine Landeerlaubnis bekam. Während über dem Stadion die Sonne von einem stahlblauen Himmel lachte, verhinderte fünf Kilometer weiter Nebel die Landung der Dortmunder Maschine, die nach vielen Schleifen über der Stadt schließlich wieder in Richtung Dortmund abdrehen musste.

Mit Beginn der Eröffnungsfeierlichkeiten ab 13.00 Uhr ahnte noch niemand was geschehen sollte. Das Vorprogramm, mit einem Geigensolo von Fabian Fromm, Gesangseinlagen von Sopranistin Maria Magdalena Röder und dem Einmarsch von über 40 Erfurter Vereinen, die eine Stadionrunde drehten, lief noch ohne Probleme ab. Dann erreichten den FC Rot-Weiß Erfurt erste, besorgniserregende Informationen „aus der Luft“, die BVB-Boss Watzke, der mit dem Auto gekommen war, am Stadionmikrofon bald bestätigen konnte.

Sein Team kreiste bereits zum vermehrten Male über der Thüringer Landeshauptstadt, ohne landen zu dürfen, da die Flugsicherung dies wegen Nebels und schlechter Sicht nicht zulasse. In nur 5 Kilometer vom Erfurter Flughafen entfernten Stadion herrschte Ratlosigkeit. Hier konnte man sich bei strahlendem Sonnenschein solche Verhältnisse kaum rational erklären. Clueso war ebenso perplex, wie die Politiker Wolfgang Tiefensee, Matthias Machnig und Erfurts OB Andreas Bausewein. Auch RWE-Präsident Rolf Rombach rang um Worte. „Unfassbar, da warten alle diese Leute hier und Dortmund muss umkehren. Aber so verrückt das klingt, keiner ist Schuld an der Sache. Der Flugverkehr hat seine Regeln. Die Sicherheit geht immer vor“. BVB-Boss Hans-Joachim „Aki“ Watzke versprach, dass das Spiel auf jeden Fall in diesem Jahr nachgeholt werden würde. Und RWE-Chef Rombach ergänzte: „Selbstverständlich behalten alle Karten dafür ihre Gültigkeit“.

Ein denkwürdiger Tag, der so schön hätte werden sollen und ein so unverhofftes Ende fand. Eine Story, fast wie in dem alten Horrorstreifen: The Fog – Nebel des Grauens. Nur das hier keiner zu Schaden kam. Aber das ist bei aller Betroffenheit über das ausgefallene Spiel am Ende die Hauptsache!



# Ich fühl mich fit mit Jüttner.

René Twardzik, FC Rot-Weiß Erfurt

GESUNDHEITS- UND  
WELLNESS-ARTIKEL  
FINDEN SIE BEI UNS!

 **JÜTTNER**

Leben in Bewegung

- Orthopädietechnik
- Orthopädienschuhtechnik
- Sanitätsfachgeschäfte
- Kinderrehabilitation
- Rehatechnik
- Homecare

Unsere Fachgeschäfte in Erfurt:

Fichtenweg 31, OT Kerspleben  
Meienbergstraße 3

[www.juettner.de](http://www.juettner.de)

Der FC Rot-Weiß gratuliert herzlich und wünscht alles Gute!

|                      |        |                       |        |                         |        |                       |        |
|----------------------|--------|-----------------------|--------|-------------------------|--------|-----------------------|--------|
| Klaus-Peter Gutjahr  | 11.12. | Joseph Aschenbrenner  | 14.12. | Stefan Unbehau          | 21.12. | Detlef Goss           | 01.01. |
| Ronald Beck          | 11.12. | Uwe Baumgärtner       | 15.12. | Nino Geis               | 21.12. | Dirk Frenzel          | 01.01. |
| Wolfgang Schäfer     | 11.12. | OLAF PLARRE           | 15.12. | Eric Kaltofen           | 21.12. | Ramona Köhler         | 01.01. |
| Jan Schaft           | 11.12. | Ralf Wildenauer       | 15.12. | Richard Monecke         | 21.12. | Tobias Behn           | 01.01. |
| Sven Haack           | 11.12. | Heike Drechsler       | 16.12. | René Rittermann         | 22.12. | Damien Menzel         | 01.01. |
| Silvio Ost           | 11.12. | David Müller          | 16.12. | Mario Ullmann           | 22.12. | Karlheinz Mönch       | 02.01. |
| Sven Schramm         | 11.12. | Thorsten Kögler       | 17.12. | Patrick Hofmann         | 22.12. | Joachim Trunt         | 02.01. |
| Sven Schellenberg    | 11.12. | Thomas Baumgärtner    | 17.12. | Tina Hahn               | 22.12. | Norman Grabe          | 02.01. |
| Marko Deicke         | 11.12. | Mirko Volkmer         | 17.12. | Jörg Bruckner           | 23.12. | Martin Stenglein      | 02.01. |
| Martin Dreßler       | 11.12. | Jan Haupt             | 17.12. | Mathias Nicolai         | 23.12. | Toni Kleinsteuber     | 02.01. |
| Florian Gottschall   | 11.12. | Alexander Ortlepp     | 17.12. | Friedrich Wanierke      | 23.12. | Michael Bothe         | 02.01. |
| Martin Ullmann       | 11.12. | Jannik Witzel         | 17.12. | Christopher Ewe         | 24.12. | Arthur Kaplan         | 02.01. |
| Christoph Martinovic | 11.12. | Silke Ehrhardt        | 18.12. | Patrick Höse            | 24.12. | Jochen Müller         | 03.01. |
| Dominik Dreßler      | 11.12. | Torsten Köhl          | 18.12. | Monika Hucke            | 25.12. | Horst Linde           | 03.01. |
| Jan Roschlaub        | 11.12. | Manfred Schuster      | 19.12. | Bernd Leifer            | 25.12. | Maik Erdmann          | 03.01. |
| Maja Tölle           | 11.12. | Heinz Siebert         | 19.12. | Thomas Ackermann        | 25.12. | Robert Denk           | 03.01. |
| Volkmar Geißler      | 12.12. | Thomas Schütze        | 19.12. | Tino Büschke            | 25.12. | Silvio Grau           | 03.01. |
| Sven Zeughardt       | 12.12. | Alf Regber            | 19.12. | Christian Koch          | 25.12. | Steffen Thormann      | 03.01. |
| Chris Wisser         | 12.12. | Tobias Stiller        | 19.12. | Rene Sperlich           | 26.12. | André Thormann        | 03.01. |
| Michael Fenner       | 13.12. | Silvio Tukai          | 19.12. | Kerstin Ehrlich         | 26.12. | Marcel Lehmann        | 03.01. |
| Thomas Wick          | 13.12. | Wolfgang Hampshire    | 20.12. | Jan Feuerstein          | 26.12. | Kea-Celine Orphall    | 03.01. |
| Karl Both            | 13.12. | Florian Alt           | 20.12. | Oliver Oehler           | 26.12. | Ingrid Küster         | 04.01. |
| Matthias Heiland     | 13.12. | Mariella Sophie Leder | 20.12. | Sebastian Fischer       | 26.12. | René Thurm            | 04.01. |
| Ilija Stojkovic      | 13.12. | Frank Wendt           | 21.12. | Hans-Jürgen Kinne       | 27.12. | Marc Frings           | 04.01. |
| Uwe Becker           | 14.12. | Jens Müller           | 21.12. | Torsten Kießling        | 27.12. | Eric Sommerfeld       | 04.01. |
| Jörg Richter         | 14.12. | Katrin Jüttner        | 21.12. | Nico Beetz              | 27.12. | Felix Langhammer      | 04.01. |
| Donald Leschke       | 14.12. | Sven Hildebrand       | 21.12. | Christian Hemme         | 27.12. | Sebastian Hausburg    | 05.01. |
| Andreas Möckel       | 14.12. | Ingo Laskowski        | 21.12. | Andre Bernt             | 27.12. | Sebastian Zeitsch     | 05.01. |
|                      |        |                       |        | Sebastian Barthel       | 27.12. | Patrick Bernhardt     | 05.01. |
|                      |        |                       |        | Christoph Kunze         | 27.12. | Uwe Martick           | 06.01. |
|                      |        |                       |        | Christoph Schwarz       | 27.12. | Philipp Köhn          | 06.01. |
|                      |        |                       |        | Paul Abe                | 27.12. | Nigel-Jeremy Schulz   | 06.01. |
|                      |        |                       |        | Carsten Vogt            | 28.12. | Karsten Willsch       | 07.01. |
|                      |        |                       |        | Jan Ehemann             | 28.12. | Steffen Bärwolf       | 07.01. |
|                      |        |                       |        | Daniel Schulze          | 28.12. | Christoph Tischer     | 07.01. |
|                      |        |                       |        | Marcel Wölk             | 28.12. | Lucas-Leonard Lingner | 07.01. |
|                      |        |                       |        | Patrick Schinköthe      | 28.12. | Gerd Holländer        | 08.01. |
|                      |        |                       |        | Robert Pergold          | 28.12. | Martin Hesse          | 08.01. |
|                      |        |                       |        | Maximilian Wolf         | 28.12. | Tom Siebert           | 08.01. |
|                      |        |                       |        | Heiko Mähner            | 29.12. | Paul Stein            | 08.01. |
|                      |        |                       |        | Jan Trenker             | 29.12. | Frederic Pabst        | 08.01. |
|                      |        |                       |        | Tom Bergmann            | 29.12. | Jonas Tölle           | 08.01. |
|                      |        |                       |        | Ralph Leister           | 30.12. | Mario Schwarzkopf     | 09.01. |
|                      |        |                       |        | Heiko Lütz              | 30.12. | Ronny Hebestreit      | 09.01. |
|                      |        |                       |        | Thomas Bauch            | 30.12. | Adrian Choschzig      | 09.01. |
|                      |        |                       |        | Jörg Barthel            | 30.12. | Christiane Zenner     | 09.01. |
|                      |        |                       |        | Melanie Kemter-Franke   | 30.12. | Jonny Kirchner        | 09.01. |
|                      |        |                       |        | Toni Stoll              | 30.12. | Andreas Kandziora     | 10.01. |
|                      |        |                       |        | Tim Niclas Nolte        | 30.12. | Daniel Herbert        | 10.01. |
|                      |        |                       |        | Rolf Grotz              | 31.12. | Christian Kaps        | 10.01. |
|                      |        |                       |        | Manfred Tölle           | 31.12. | Markus Mende          | 10.01. |
|                      |        |                       |        | Volker Brückner         | 31.12. | Sascha Mende          | 10.01. |
|                      |        |                       |        | Thomas Kalt             | 31.12. | Dirk Büschke          | 10.01. |
|                      |        |                       |        | Frank Richter           | 31.12. | Norman Loose          | 11.01. |
|                      |        |                       |        | Christopher Leinhos     | 31.12. | Alexander Linke       | 11.01. |
|                      |        |                       |        | Max Thörk Fiege         | 31.12. | Jörg Witzig           | 11.01. |
|                      |        |                       |        | Maximilian Huyer        | 31.12. | Jonas Schneider       | 11.01. |
|                      |        |                       |        | Andreas Malur           | 01.01. | Benjamin Börner       | 11.01. |
|                      |        |                       |        | Dr. Ing. U. Neddermeyer | 01.01. | Harald Hampel         | 12.01. |



**Mehr Entspannung. Mehr Genuss.**

Besuchen Sie die erweiterte Saunenwelt:

- ~ Großzügige Eventsauna mit vielfältigen Aufgüssen
- ~ Gemütliches Ruhe- und Lesehaus im Saunagarten
- ~ Neue Kaminlounge mit bequemen Sitzmöglichkeiten

Genießen Sie das neue Gastronomiekonzept

Abwechslungsreiche kulinarische Angebote mit den Produkten der heimischen Landwirtschaft und aus artgerechter Tierhaltung.

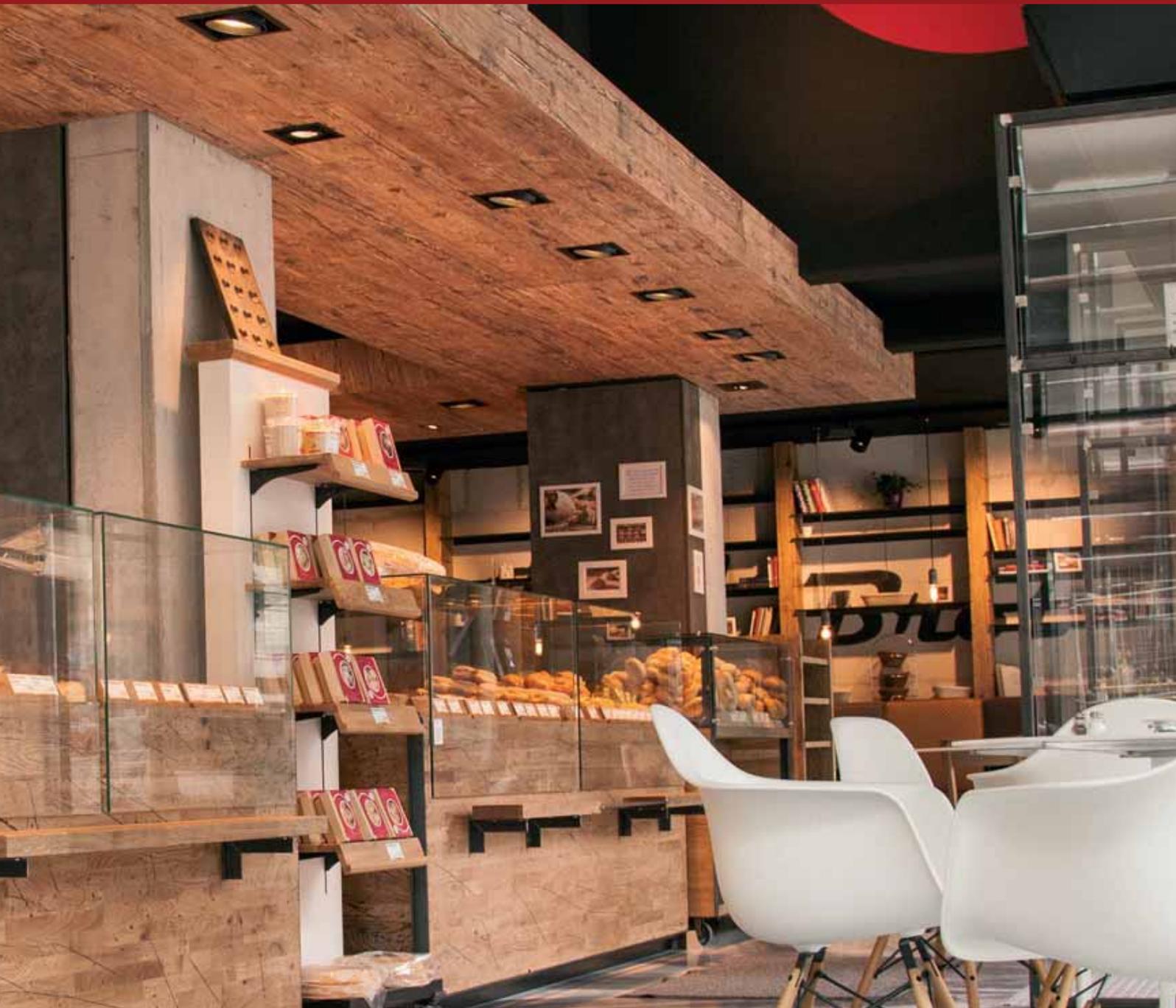
**Geschenkgutscheine zu jeder Zeit verschenken**  
Einfach und bequem im Onlineshop bestellen und sofort ausdrucken: [www.avenida-therme.de](http://www.avenida-therme.de)

Avenida-Therme  
Am Stausee 1 · 99448 Hohenfelden · Telefon: 03 64 50 449-0  
[info@avenida-therme.de](mailto:info@avenida-therme.de) · [www.avenida-therme.de](http://www.avenida-therme.de)



# Bergmann

Mein Frömmischer Bäcker...



... immer ein Volltreffer!  
[www.baeckerei-bergmann.de](http://www.baeckerei-bergmann.de)

**Der FC Rot-Weiß gratuliert herzlich und wünscht alles Gute!**

|                      |        |                       |        |                    |        |                        |        |
|----------------------|--------|-----------------------|--------|--------------------|--------|------------------------|--------|
| Uwe-Michael Heintz   | 12.01. | Timo Friedrich        | 16.01. | Peter Hildebrand   | 22.01. | Sven Junge             | 24.01. |
| Jens Bösel           | 12.01. | Niclas Seifert        | 16.01. | Carsten Semmelroth | 22.01. | Sven Christian Bertels | 24.01. |
| Cerstin Fuhrmann     | 12.01. | Aribert Schmalz       | 17.01. | Kerstin Grossmann  | 22.01. | Michael Rätz           | 24.01. |
| Marco Perl           | 12.01. | Manfred Leopold       | 17.01. | Saskia Eismann     | 22.01. | Jastin Koch            | 24.01. |
| Janik Wolf           | 12.01. | Horst Hartmann        | 17.01. | André Philipp      | 22.01. | Leon John              | 24.01. |
| Michael Gohritz      | 13.01. | André Schröter        | 17.01. | Steve Minkmar      | 22.01. | Cosmo Koch             | 24.01. |
| Tom Finger           | 13.01. | Hans Ersfeld          | 18.01. | Thomas Heimbürge   | 22.01. | Eva Smerling           | 25.01. |
| Christian Benz       | 13.01. | Marcel Paulß          | 18.01. | Marco Emmelmann    | 22.01. | Erika Wittwar          | 25.01. |
| Ashti Osso           | 13.01. | Tommy-Joe Ehrhardt    | 18.01. | Jonas Paul Priemer | 22.01. | Andreas Wehling        | 25.01. |
| Ilona Malz           | 14.01. | Maximilian Weigel     | 18.01. | Rüdiger Schnuphase | 23.01. | Tobias Geißenhöfner    | 25.01. |
| Felix Ehrich         | 14.01. | Henrik Daut           | 18.01. | Karsten Müller     | 23.01. | Felix Cekalla          | 25.01. |
| Ingolf von Glattfeld | 15.01. | Cedric Franz Vocke    | 18.01. | Nino Pabst         | 23.01. | Sebastian Wilke        | 25.01. |
| Enrico Rose          | 15.01. | Heike Weiss           | 19.01. | Alexander Hagemann | 23.01. | David Peli             | 25.01. |
| Carina Biewald       | 15.01. | Marco von Ottenfeld   | 19.01. | Tom Bartholome     | 23.01. | Thomas Becker          | 26.01. |
| Mareen Hommel        | 15.01. | Sascha Heym           | 19.01. | Peter Kegel        | 23.01. | Jörg Fischer           | 26.01. |
| Thomas Maier         | 15.01. | Christopher Kranholdt | 19.01. | Christian Eichner  | 23.01. | Mathias Wehling        | 26.01. |
| Oskar Prokopp        | 15.01. | Nico Wiesner          | 19.01. | André Hentschel    | 23.01. | Christin Janetz        | 26.01. |
| Julius Cevra         | 15.01. | David Plörer          | 19.01. | Nico Becker        | 23.01. | Daniel Schmitz         | 26.01. |
| Amelie Marie Schütz  | 15.01. | Wolfgang Preuß        | 20.01. | Franz Birkefeld    | 24.01. | Florian Schwarzkopf    | 26.01. |
| Manfred Steitz       | 16.01. | Lutz Witzmann         | 20.01. | Heiko Giese        | 24.01. | Dominik-Chris Mirre    | 26.01. |
| Lutz Behnert         | 16.01. | Daniel Püttner        | 20.01. |                    |        |                        |        |
| Andreas Neuber       | 16.01. | Rene Müller           | 21.01. |                    |        |                        |        |
| Frank Stieler        | 16.01. | Robert Conrad         | 21.01. |                    |        |                        |        |
| Axel Busch           | 16.01. | Julius Bauer          | 21.01. |                    |        |                        |        |
| Christian Freytag    | 16.01. | Pascal Schmidt        | 21.01. |                    |        |                        |        |
| Knut Pfothenhauer    | 16.01. | Leni Kunze            | 21.01. |                    |        |                        |        |

**Werde Mitglied  
beim FC Rot-Weiß Erfurt!**

Informationen unter: [www.rot-weiss-erfurt.de](http://www.rot-weiss-erfurt.de)



**Thüringer Weingut Zahn**  
Ihr Erlebnisweingut  
an Saale-Unstrut

[www.weingut-zahn.de](http://www.weingut-zahn.de)  
info@weingut-zahn.de | Tel: 034466 / 20356  
Weinbergstr. 16 | 99518 Großheringen



„Meine Weine & regionaler Fussball,  
eine Genuss-Liaison  
ganz nach meinem Geschmack!“

André Zahn - Winzer



**Inkl. Automobile Peter  
Inspektions-Service-Karte<sup>2</sup>**



Way of Life!



## **Unser Angebot, Ihr VOLLTREFFER!**

**18% Preisnachlass<sup>1</sup> für das gesamte Sortiment!**

**CELERIO**

**SWIFT**

**VITARA**

**S-CROSS<sup>SX4</sup>**

**Jimny**

Ob Stürmerstar oder Verteidiger: Kraft, Dynamik und Überraschungsmomente garantieren ihren Erfolg ebenso Ausdauer und Innovation.

Ganz wie bei unseren SUZUKI-Modellen! Ob Crossover, Offroader oder Raumriese, ob Kompakt-sportler oder Fließheck-Modell – bei uns stehen sie ALLE an der Mittellinie und warten auf den Anpfiff.

Den geben SIE!

Testen Sie die sportlich-agilen Modelle und überzeugen Sie sich von ihrer Kraft, Dynamik und den überraschenden Momenten, den jeder von ihnen in sich birgt.

Nehmen Sie Anlauf aufs Tor. Wir freuen uns auf SIE!

Kraftstoffverbrauch: innerorts 9,0 – 4,1 l/100 km, außerorts 6,3 – 3,4 l/100 km, kombinierter Testzyklus 7,3 – 3,6 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 167 – 84 g/km (VO EG 715/2007).

<sup>1</sup>Beim Kauf eines Suzuki 18% Rabatt auf den Bruttolistenpreis. Das Angebot gilt für alle Suzuki-Modelle. <sup>2</sup>10 Jahre oder bis 150.000 km keine Inspektions-lohnenkosten ab Erstzulassung des Fahrzeuges in den Häusern der Automobile Peter GmbH.

Automobile  
**peter**  
GmbH

**Automobile Peter GmbH**

99085 Erfurt  
Schlachthofstr. 80  
Telefon: 0361/ 5540-0

[www.autohauspeter.de](http://www.autohauspeter.de)

99734 Nordhausen  
Hallesche Str. 150  
Telefon: 03631/ 6120-58

[www.facebook.com/autohauspeter](http://www.facebook.com/autohauspeter)



OFFIZIELLER  
SPONSOR  
KREATIVER  
LÖSUNGEN

## DIE AGENTUR FÜR KREATIVE LÖSUNGEN. ONLINE.

SECONDRED entwickelt Ihre individuellen Portale und Websites, schafft mit Onlineshops und Inhouse-Anwendungen Mehrwerte für Sie und Ihre Produkte, konzipiert und integriert Ihre SocialMedia-Aktivitäten und bringt Ihr Unternehmen mit ausgereiften Applications ins MobileWeb. Erfahren Sie mehr unter [www.secondred.de](http://www.secondred.de)

Hauptsponsor



Premium-Sponsoren



Hauptsponsor Nachwuchsleistungszentrum



Co-Sponsoren



## Club der Hundert

|     |   |                               |       |                      |
|-----|---|-------------------------------|-------|----------------------|
| 1   | Addend GmbH - Ihr Personaldienstleister                                       | Walkmühlstraße 1a             | 99084 | Erfurt               |
| 2   | <b>Antenne Thüringen GmbH &amp; Co. KG*</b>                                   | Belvederer Allee 25           | 99425 | Weimar               |
| 3   | Anwaltskanzlei Scharlach  | Andreasstraße 25 a            | 99084 | Erfurt               |
| 4   | AOK PLUS - Die Gesundheitskasse für Sachsen und Thüringen                     | Augustinerstraße 38           | 99084 | Erfurt               |
| 5   | Arnstädter Möbelwerk GmbH   | Stadtilmer Straße 27          | 99310 | Arnstadt             |
| 6   | Autohaus Gitter e.Kfm   | Weimarisches Straße 140       | 99098 | Erfurt-Linderbach    |
| 7   | <b>Autohaus Gotthardt König GmbH*</b>   | Kolonnenstraße 31             | 10829 | Berlin               |
| 8   | Autohaus Peter GmbH   | Hallesche Straße 150          | 99734 | Nordhausen           |
| 9   | Avenida-Therme Betriebsgesellschaft mbH                                       | Am Stausee 1                  | 99448 | Hohenfelden          |
| 10  | Bachmann Best Catering & Partyservice GbR                                     | Binderslebener Landstraße 100 | 99092 | Erfurt               |
| 11  | Bäckerei Bergmann & Sohn GmbH   | Am Angerberg 1                | 99638 | Frommstedt           |
| 12  | Bankhaus Max Flessa KG  | Neuwerkstraße 30              | 99084 | Erfurt               |
| 13  | Bärenhaus GmbH  | Arnstädter Straße 28          | 99096 | Erfurt               |
| 14  | Beton Fertigteilbau Erfurt GmbH   | Bunsenstraße 15-17            | 99087 | Erfurt               |
| 15  | Body Check GbR  | Hugo-John-Straße 10           | 99086 | Erfurt               |
| 16  | CCS - Catering, Consulting & Service GmbH                                     | Alfred-Hess-Straße 32a        | 99094 | Erfurt               |
| 17  | Coca-Cola European Partners Deutschland GmbH, Standort Weimar                 | Schwaneestrasse 143           | 99427 | Weimar               |
| 18  | deinTeam24 GmbH   | Gothaer Straße 17             | 98527 | Suhl                 |
| 19  | <b>Die Köstritzer Schwarzbierbrauerei GmbH*</b>                               | Heinrich-Schütz-Straße 16     | 07586 | Bad Köstritz         |
| 20  | dieleitwaesche.de/ Walter Greif GmbH & Co. KG                                 | Sterzinger Straße 7           | 86165 | Augsburg             |
| 21  | DKB - Ihre Online Bank  | Anger 30                      | 99084 | Erfurt               |
| 22  | Dr. med. Peter Ullmann - Sportklinik Erfurt                                   | Am Urbicher Kreuz 7           | 99099 | Erfurt               |
| 23  | Dr. med. Sascha Götzinger - Praxis für Innere Medizin und Pneumologie         | Tschalkowskistraße 22/24      | 99096 | Erfurt               |
| 24  | EDEKA NEUKAUF Inh. Maik Halecker - Am Huttenplatz                             | Weidengasse 2                 | 99084 | Erfurt               |
| 25  | Elvira Diebold Objektvermittlung & Einrichtung                                | Theo-Kellner-Straße 24        | 99085 | Erfurt               |
| 26  | En-Save GmbH - Energy Saving Solutions  | Justus-Liebig-Straße 24       | 99087 | Erfurt               |
| 27  | erf24 touristic services GmbH   | Gustav-Weißkopf-Straße 3      | 99092 | Erfurt               |
| 28  | Erfurter Teigwaren GmbH   | Eugen-Richter-Straße 27       | 99085 | Erfurt               |
| 29  | ESS Umzugs-Service  | Kalkreife 20                  | 99085 | Erfurt               |
| 30  | Fahrschule Warschun GmbH  | August-Robling-Straße 11      | 99091 | Erfurt               |
| 31  | FERCHAU Engineering GmbH  | Flughafenstraße 4             | 99092 | Erfurt               |
| 32  | Getränke Waldhoff Erfurt GmbH   | Am Sulzenbrückener Weg        | 99334 | Thorey               |
| 33  | Gobel & Partner Wirtschaftsprüfungsgesellschaft   Steuerberatungsgesellschaft | Am Seegraben 2                | 99099 | Erfurt               |
| 34  | Guardian Force Security e. K. - Inh. Thomas Reinke                            | Vollbrachtstraße 17           | 99086 | Erfurt               |
| 35  | <b>Gutenberg Druckerei GmbH Weimar*</b>                                       | Marienstraße 14               | 99423 | Weimar               |
| 36  | Hocke und Schimmel Automation GmbH  | Ringstraße 40                 | 99198 | Sohnstedt            |
| 37  | Hotel & Restaurant Promenadenhof  | Promenade 16                  | 99631 | Weißensee            |
| 38  | Hotelpark Stadtbrauerei Arnstadt GmbH   | Brauhausstraße 1-3            | 99310 | Arnstadt             |
| 39  | HTI Thüringen KG - Handel für Tiefbau und Industrietechnik                    | Justus-Liebig-Straße 34       | 99087 | Erfurt               |
| 40  | IBA - Internationale Berufsakademie   | Juri-Gagarin-Ring 27/29       | 99084 | Erfurt               |
| 41  | Industrie-Wartung Systeme IWS GmbH  | Wilhelm-Külz-Straße 58        | 98574 | Schmalkalden         |
| 42  | <b>JAKO AG*</b>   | Amtstraße 82                  | 74673 | Mulfingen Hollenbach |
| 43  | Jansen Bedachungen GmbH   | Bergrat-Voigt-Straße 2        | 99087 | Erfurt               |
| 44  | Jüttner Orthopädie KG   | Im Flarchen 5 a               | 99974 | Mühlhausen           |
| 45  | K & K Steuerberatungsgesellschaft mbH   | Friedrich-Ebert-Ring 12       | 56068 | Koblenz              |
| 46  | Kallinich Media GmbH & Co. KG   | Peterstraße 3                 | 99084 | Erfurt               |
| 47  | KingKauf Erfurt   | Wustrower Weg 16              | 99085 | Erfurt               |
| 48  | <b>Keymedia Verlagsgesellschaft mbH*</b>                                      | Neuwerkstraße 45/46           | 99084 | Erfurt               |
| 49  | <b>KEYWEB AG*</b>   | Neuwerkstraße 45/46           | 99084 | Erfurt               |
| 50  | Konsumgenossenschaft Erfurt eG  | Schlösserstraße 25            | 99084 | Erfurt               |
| 51  | Ladenbau Hunold GmbH  | Straße des Friedens 3         | 37327 | Leinefelde-Worbis    |
| 52  | LAGERLAND Baustoffhandel GmbH   | Gleichstraße 11               | 99867 | Gotha                |
| 53  | LBS Immobilien GmbH - Andreas Gebauer   | Überm Steinklatze 15          | 99098 | Erfurt               |
| 54  | Leese, Hildebrandt, Esser Rechtsanwälte Partnerschaft mbB                     | Alfred-Hess-Straße 23         | 99094 | Erfurt               |
| 55  | Lindig Fördertechnik GmbH   | Am Marktrasen 1               | 99819 | Krauthausen/Eisenach |
| 56  | Mailcats OHG  | Johannestraße 156             | 99084 | Erfurt               |
| 57  | Manegold Personal e.K., Inhaber: Steffen Manegold                             | Magdeburger Allee 134         | 99086 | Erfurt               |
| 58  | Maxit Baustoffwerke GmbH  | Brandensteiner Weg 1          | 07387 | Kropka               |
| 59  | <b>Media Markt Erfurt GmbH*</b>   | Nordhäuserstraße 73 T         | 99091 | Erfurt               |
| 60  | Mediengruppe Thüringen Verlag GmbH  | Gottstedter Landstraße 6      | 99092 | Erfurt               |
| 61  | Meinhold & Thieme GbR   | Lutherstraße 6                | 99084 | Erfurt               |
| 62  | METALLBAU MOLLER GmbH & Co. KG  | Friedrich Glenck Straße 7     | 99087 | Erfurt               |
| 63  | noxus.TV Filmproduktion Erfurt  | Schlachthofstraße 82          | 99085 | Erfurt               |
| 64  | NT Neue Technologie AG  | Peterstraße 1                 | 99084 | Erfurt               |
| 65  | Numa- Die Nudelmacher GbR   | Plise 8                       | 99084 | Erfurt               |
| 66  | passandu GmbH   | Berliner Straße 45            | 37327 | Leinefelde-Worbis    |
| 67  | Pixison GmbH  | Johann-Nicol-Dorst-Straße 6   | 96515 | Sonneberg            |
| 68  | Plan B Designagentur, Jens-Christian Porsch                                   | Nonnenrain 66                 | 99096 | Erfurt               |
| 69  | RADISSON Blu Hotel Erfurt   | Juri-Gagarin-Ring 127         | 99084 | Erfurt               |
| 70  | rebo consult Ingenieurgesellschaft mbH  | Im Wolfsgraben 10             | 36414 | Unterbreizbach       |
| 71  | rebo consult projektentwicklung & bauträger gmbh & co.kg                      | Alexander-Puschkin-Straße 1   | 98574 | Schmalkalden         |
| 72  | Rechtsanwälte Rombach & Steinfeld   | Magdeburger Allee 159         | 99086 | Erfurt               |
| 73  | Rechtsanwälte Wiese & Kollegen  | Fischmarkt 6                  | 99084 | Erfurt               |
| 74  | Repro Partner Erfurt GbR  | Liebknechtstraße 18           | 99085 | Erfurt               |
| 75  | RIB Software AG   | Vaihinger Straße 151          | 70567 | Stuttgart            |
| 76  | Richter+Frenzel Erfurt  | Fichtenweg 2                  | 99098 | Erfurt               |
| 77  | SECONDRÉD Newmedia GmbH   | Peterstraße 5                 | 99099 | Erfurt               |
| 78  | SECOSYS-IT GmbH   | Walkmühlstraße 1a             | 99084 | Erfurt               |
| 79  | Service Rheuma Erfurt GbR   | Tschalkowskistraße 22         | 99096 | Erfurt               |
| 80  | SMA Sondermaschinenbau und Industrieservice Stadtilm GmbH                     | Weimarisches Straße 56b       | 99326 | Stadtilm             |
| 81  | <b>Sparkasse Mittelthüringen*</b>   | Anger 25/26                   | 99084 | Erfurt               |
| 82  | Spedition & Containerdienst Knof  | Heinrich-Heine-Straße 35      | 99631 | Weißensee-Scherndorf |
| 83  | SPINNLER WERKZEUGBAU GmbH   | Fichtenweg 33                 | 99098 | Erfurt               |
| 84  | Sportpark Erfurt  | Apoldaer Straße 20            | 99091 | Erfurt               |
| 85  | Steuerberater Jörg Dräger   | Zur Alten Ziegelei 18         | 99091 | Erfurt               |
| 86  | Steve Minkmar HLS Technik   | Am Teich 34                   | 99102 | Klettbach            |
| 87  | STRABAG AG Direktion Sachsen/Thüringen Bereich Ostthüringen OBL Ingenieurbau  | An der Autobahnabfahrt 1      | 07629 | Sankt Gangloff       |
| 88  | Studio 1...und fit! - John & Steinbauer GbR                                   | Kranichfelder Straße 101      | 99097 | Erfurt               |
| 89  | <b>SWE Stadtwerke Erfurt GmbH*</b>  | Magdeburger Allee 34          | 99086 | Erfurt               |
| 90  | Tante Erna's Landcatering   | Auf der Gebind 13             | 99094 | Erfurt               |
| 91  | <b>THOR Industriemontagen GmbH &amp; Co. KG*</b>                              | Flughafenstraße 4             | 99092 | Erfurt               |
| 92  | Thüfelwa Thüringer Fleischwaren Produktions- und Vertriebs AG                 | Buttstädter Straße 26         | 99510 | Apolda               |
| 93  | <b>Thüringer Energie AG*</b>  | Schwerborner Straße 30        | 99087 | Erfurt               |
| 94  | VEBAU Versorgungsbau GmbH Erfurt  | Demminer Straße 30            | 99510 | Apolda               |
| 95  | Victor's Residenz Hotel Erfurt  | Häßlerstraße 17               | 99096 | Erfurt               |
| 96  | Werbeagentur kartinka GmbH co.KG  | Gotthardstraße 21             | 99084 | Erfurt               |
| 97  | Wirtschafts- und Steuerberatungsgesellschaft mbH Thüringen                    | Walkmühlstraße 10             | 99084 | Erfurt               |
| 98  | Worschech Architekten Planungsgesellschaft mbH                                | Fischersand 2                 | 99084 | Erfurt               |
| 99  | Württembergische Generalagentur Stefan Hochmuth Erfurt                        | Juri-Gagarin-Ring 119         | 99084 | Erfurt               |
| 100 | Zaunteam Thüringer Wald - Starke Zaune. Starkes Team                          | Oelzer Straße 17              | 98746 | Katzhutte            |

**RWE-Logenpartner**
**LOGE 1**

Zalando


 Meinhold und  
Thieme GbR

MEINHOLD &amp; THIEME

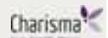
 Spinner  
Werkzeugbau GmbH

**LOGE 15 & 16**

Mc Autoglas



Dr. Jens Wurdinger



Dr. Michael Schuh


**LOGEN 7 & 8**

Addend GmbH


**LOGE 13**

 Steuerberater  
Jörg Dräger

 Neumann  
Bauelemente GmbH


Dr. Peter Ullmann


 Bäckerei Bergmann  
& Sohn GmbH

 David Papst &  
Silvio Solcher GbR

 OPPM - OFFICE Pro-  
fessional Personalma-  
nagement GmbH


Dr. Uwe Kahl


 Lindig Förder-  
technik GmbH

 EDEKA Markt  
Maik Halecker


MASSON Friseure


 Gotthardt Informati-  
onssysteme GmbH

 Plan Technik  
Bürosysteme GmbH

 Fahrschule  
Warschun GmbH

 IBYKUS AG für Infor-  
mationstechnologie

 Göbel & Partner Wirt-  
schaftsprüfungsge-  
sellschaft | Steuerbe-  
ratungsgesellschaft


En-Save GmbH


 HLS Technik Meister-  
betrieb Steve Minkmar

 Immobiliardarlehens-  
vermittler  
Manfred Schips

 Ingenieurbüro  
Dr. Krämer GmbH


passandu GmbH



Manegold Personal



Autohaus Glinicke


 Jüttner  
Orthopädie KG

 Keller, Schäfer & Part-  
ner Steuerberatungs-  
gesellschaft mbH


Secosys-IT


 Heinz Lanz  
Lackierungen

 LBS Immobilien  
GmbH –  
Andreas Gebauer

 Ladenbau  
Hunold GmbH

 Tante Ernas  
Landcatering


Möbel Kieppe


 Leese, Hildebrandt,  
Esser Rechtsanwälte  
Partnerschaft mbB

 Schäfer Kratz &  
Collegen

 Zaunteam  
Thüringer Wald

 Plan Technik  
Bürosysteme GmbH

 Mediengruppe  
Thüringen


Containerdienst Knof


**LOGE 14**

 Rechtsanwälte  
Rombach & Steinfeld

**LOGE 17**

Beethoven Apotheke


 Schlieffe  
GmbH & Co. KG

 Rechtsanwälte  
Wiese & Kollegen

 Anwaltskanzlei  
Stephan Scharlach

 BOS Orthopädische  
Werkstätten GmbH


Schwan Apotheke


 Dahler & Company  
GmbH


deinTeam24.de


 Deutsche  
Kreditbank AG

 Steuerberaterin  
Sandra Röhn

**LOGE 11**

 THOR Industriemonta-  
gen GmbH & Co. KG

 Handelsvertretung  
Andreas Schmidt

 Dr. Diana  
Hildebrandt

 Waldkrankenhaus  
„Rudolf Elle“ GmbH

**LOGE 12**

 Metallbau Möller  
GmbH & Co. KG

 Lagerland  
Baustoffhandel

 Dr. Susanne  
Wurdinger


Wir für Gesundheit


 Weitere Informationen finden Sie unter  
[www.rot-weiss-erfurt.de](http://www.rot-weiss-erfurt.de)

 Worschech  
Architekten




## RWE-Business-Partner

|    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | Bach - Wandner - Haak - Rechtsanwälte Fachanwälte Steuerberater               | 13 | Hausverwaltung Herber  |
| 2  | Cloppenburg GmbH  | 14 | Hotel DOMIZIL  |
| 3  | Continente Versicherung a.G. (Bezirksdirektion Eumaxx-Assekuranzservice GmbH) | 15 | Investbau GmbH   |
| 4  | EPZ Entwicklungs- und Produktionszentrum GmbH                                 | 16 | MERIDIAN GmbH  |
| 5  | ERSA-Bau GmbH   | 17 | Restaurant - Gaststätte „Zum Schnitzel Heinz“ - Inh. Axel Schröder |
| 6  | Eumaxx-Assekuranzservice GmbH   | 18 | Rittweger und Team Werbeagentur GmbH                               |
| 7  | FARBEN LEHMANN - Der Erfurter Fachmarkt                                       | 19 | Sanierung & Immobilien Herber GmbH                                 |
| 8  | Fotograf Marco Fischer  | 20 | Schüller & Smolka - Maler & Ausbau GmbH & Co. KG                   |
| 9  | FUN+MoVE Fitnesscenter  | 21 | THS Technischer Hausservice GmbH                                   |
| 10 | GFE German Food Entertainment GmbH  | 22 | VR-Bank Bad Salzungen Schmalkalden eG                              |
| 11 | Goldbeck Ost GmbH   | 23 | WERUK- Haushaltsauflösungen & Umzüge                               |
| 12 | Hagebau-Centrum Brönnner GmbH & Co. KG  | 24 | Württembergische Versicherung AG Agentur Hochmuth                  |

## RWE-Unterstützerclub

### Unterstützerpaket HERZBLUT

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | DT-Montage GmbH                |
| 2 | IKF Europahaus AG              |
| 3 | L & P Versicherungsmakler GmbH |
| 4 | Lange engineering GmbH & Co.KG |
| 5 | REWE-Markt Krauß OHG           |
| 6 | Schack-Immobilien - Erfurt     |
| 7 | Steinmetzbetrieb Gerald Hans   |

### Unterstützerpaket LEIDENSCHAFT

|    |  |
|----|--|
| 1  | asko GmbH  |
| 2  | Die p. A. - GmbH Personalleasing                               |
| 3  | Fressnapf Weimar   |
| 4  | Golfresort GmbH  |
| 5  | Holger Haase Schmiedemeister und Restaurator Inh. Holger Haase |
| 6  | Malermesterbetrieb Marco Korsa                                 |
| 7  | Restaurant Karnette Inh. Karsten Zech                          |
| 8  | Puplichuisen Kabeltechnik GmbH                                 |
| 9  | Sondermann Elektrotechnik GmbH                                 |
| 10 | Sven Stolarek der Fahrzeugeinrichter                           |
| 11 | TEGA Personal GmbH & Co.KG                                     |

### Unterstützerpaket FREUNDSCHAFT

|    |  |
|----|--|
| 1  | Andy Schramm Maurer- und Betonarbeiten       |
| 2  | Allianz Generalvertretung Michael Rödel      |
| 3  | ASPRRO-Tec GmbH                              |
| 4  | ATS Schwuchow GmbH                           |
| 5  | Allianz Generalvertretung Thomas Orlishausen |
| 6  | Andreas Mueller „JET Tankstelle“             |
| 7  | Apotheke am Erfurter Tor                     |
| 8  | Autohaus Kellner Erfurt GmbH                 |
| 9  | Autohaus Kirschke                            |
| 10 | Autohaus Lorbeer e.K                         |
| 11 | Autohaus Schmidt GbR                         |
| 12 | Autohof Dienststadt                          |
| 13 | Autoservice Gerald Pappe                     |
| 14 | B & K Kluge Versicherungsmakler              |
| 15 | Bechtle GmbH                                 |
| 16 | Bettis Schlemmerland                         |
| 17 | Birkner Maschinen GmbH                       |
| 18 | Björn Havel Obst- und Gemüsehandel           |
| 19 | Bonnfinanz AG Simon Jacobi                   |
| 20 | Buchführungsbüro Kathrin Büschel             |
| 21 | Büro für Buchführung Christina Hormann       |

|    |  |
|----|--|
| 22 | CCM - Claus Cars Marbach Kfz-Meisterwerkstatt                  |
| 23 | CTD Werbedruck Steffen Reichardt                               |
| 24 | Carl's perfekte Textilpflege                                   |
| 25 | Carsten Franke Gebrauchtwagenhandel                            |
| 26 | Concordia Versicherungen Heike Malkewitz                       |
| 27 | DER APFELSTÄDTER JENS KAAS Kfz-Werkstatt                       |
| 28 | Dachdeckerei René Spindler                                     |
| 29 | Dipl.-Ing. Stephan Fleischer Vermessungsbüro                   |
| 30 | Dr. Andreas Hartung Zahnarzt                                   |
| 31 | ERFURT Bildungszentrum gGmbH                                   |
| 32 | Edelstahlbau Tanroda GmbH                                      |
| 33 | Elektro Degel GmbH   |
| 34 | Ergotherapie „Am Moskauer Platz“                               |
| 35 | Esso Station André Sonnenburg                                  |
| 36 | EVU.COMPANY Entrümpelung-, Verkauf- und Umzugsservice          |
| 37 | FINESTRA Fenstertechnik GmbH                                   |
| 38 | Finanz- und Versicherungsmakler Rokusoch GmbH                  |
| 39 | Fleischerei Holger Müller Hausschlachtung & Partyservice       |
| 40 | Frank Großmann Immobilien                                      |
| 41 | Frank Zugehör Handelsvertretung                                |
| 42 | GCH Rosenheim Weimar/ Munich Betriebs GmbH c/o Park Inn Weimar |
| 43 | GEMO Möbeltransporte GmbH                                      |
| 44 | Generali Schulze & Kollegen                                    |
| 45 | GOSS Büromöbel   |
| 46 | Gebautechnik Graf  |
| 47 | Georg GmbH - Arbeitsschutz von Kopf bis Fuß                    |
| 48 | Germania-Apotheke  |
| 49 | Goldschmiede Lompe - Sommerda                                  |
| 50 | Gothaer Fördergeräte Center GmbH & Co.KG                       |
| 51 | Graphiklounge Erfurt KG  |
| 52 | Hannack & Partner Steuerberater   Rechtsanwälte                |
| 53 | Hans-Joachim Strelow Schweißarbeiten                           |
| 54 | Hausgerätekundendienst HTS GmbH                                |
| 55 | hausschnäppchen.de   |
| 56 | Henck - Rechtsanwälte Steffen Henck                            |
| 57 | HEMAWE Industrietechnik OHG                                    |
| 58 | Heinz Werner GmbH Aschara                                      |
| 59 | Hotel „Zur Alten Druckerei“                                    |
| 60 | Hotel & Gasthaus „Zur Sonne“ GmbH                              |
| 61 | Hubert Müller & Partner GmbH                                   |
| 62 | Häuser-Simmen Immobiliengesellschaft mbH                       |
| 63 | IKF Europahaus AG hausschnäppchen.de                           |
| 64 | Ihr Friseur Am Kampforter                                      |
| 65 | Ingenieurbüro Reinhard Keller                                  |
| 66 | Innotax GmbH Steuerberatungsgesellschaft                       |

|     |   |
|-----|---|
| 67  | Importautomobile - Wipper - Sommerda                                |
| 68  | Jens Schweiger Installations- und Heizungsbaumeister                |
| 69  | Jürgen Jahn e.K.  |
| 70  | KARO Architekt Dipl.-Ing.(FH) Katrin Rost                           |
| 71  | Kanzlei Carina Wings  |
| 72  | Kfz-Service Thomas Schneider  |
| 73  | Kfz-Service Nöda GbR Martin Tzscheuschner & Dominik Koch            |
| 74  | LOGISTIK KONTOR GmbH THÜRINGEN                                      |
| 75  | Landhauspension Rank - Hotel Garni -                                |
| 76  | Landhotel BurgenBlick Gebrüder Springer OHG                         |
| 77  | Landhotel und Restaurant Possendorf                                 |
| 78  | Last Minute International   |
| 79  | Leicht - Baufinanzieren   |
| 80  | Leifer Schuhmode KG   |
| 81  | MA VIE Frisüre & Art Erfurt GmbH                                    |
| 82  | MAE Metall- und Anlagenbau Erfurt GmbH                              |
| 83  | MARA GmbH   |
| 84  | mbs Montage-Bau-Service   |
| 85  | MW Aufzüge GmbH   |
| 86  | Mandy Korn Steuerberaterin  |
| 87  | Martina Pfaffe Gasthaus „Zur Linde“ Pension & Bowlingcenter         |
| 88  | Menu Mobil  |
| 89  | Michael Becker Sicherheitstechnik GmbH                              |
| 90  | Multi-Finish Oberflächenveredelung                                  |
| 91  | Musikwerk Fränzel   |
| 92  | Münzfachgeschäft Krämerbrücke                                       |
| 93  | NEUFRA Spedition GmbH   |
| 94  | Nexxt GbR Denis Popovic und Ines Kampke                             |
| 95  | Nicol's Eck   |
| 96  | Optik Diezemann   |
| 97  | Optiker Stein   |
| 98  | Orthopädie-Schuhtechnik Heiber                                      |
| 99  | Park Inn by Radisson Weimar   |
| 100 | PLANUNGSBÜRO GROBE Ingenieurgesellschaft mbH                        |
| 101 | PROMA Gesellschaft für Projektentwicklung und Kommunalberatung GmbH |
| 102 | Pfeffer & Kohlmann GbR Spanndecken                                  |
| 103 | Pflegedienst Sonnenblume  |
| 104 | ProVerDa • Mobilfunk • Festnetz • Komplettlösungen                  |
| 105 | REWA Marketing UG   |
| 106 | RGS Technischer Service GmbH  |
| 107 | ROS Fliesen & Estrich GmbH & Co. KG                                 |
| 108 | Ramstedt - Möbel, Messe und Ladenbau KG                             |
| 109 | Ratskeller Mühlberg • drei-gleichen.de                              |
| 110 | Rechtsanwaltskanzlei Bernhard Winzer & Wolfgang O. Becker           |
| 111 | Roberto Daniel Promotion & Vertrieb UG                              |
| 112 | Rollo Platzdasch  |

|     |   |
|-----|---|
| 113 | rumpf versichert • Ihre Versicherungsfinanzmakler           |
| 114 | SFS Personalservice GmbH                                    |
| 115 | STM Autoservice Steffen Meisch                              |
| 116 | Saline Stadtilm GmbH  |
| 117 | Sanitätshaus Kaufhold GmbH                                  |
| 118 | Schlüssel Körtelt   |
| 119 | Schnäppi Car  |
| 120 | Schornsteinfegermeister Steffen Böttner                     |
| 121 | Sefer Bau Armierung GmbH                                    |
| 122 | Shell Station tank & more GmbH                              |
| 123 | Spargelhof GmbH & Co. KG                                    |
| 124 | Spielwaren am Markt   |
| 125 | Sport- und Landgasthof - Gut Ringhofen GmbH                 |
| 126 | Sportwettenanbieter.com - das Wett-Informationsportal       |
| 127 | Sprötauer Champignon  |
| 128 | Steffen Henck - Rechtsanwälte                               |
| 129 | Steffen Meinhardt Entrümpelung-, Verkauf- und Umzugsservice |
| 130 | Steffi Ramsthaler Modellbahnen & Zubehör                    |
| 131 | Steinmetz Rose  |
| 132 | Steuerberater Dr. Ralph Wengermeier                         |
| 133 | Steve Nitte „Der Maler“                                     |
| 134 | TKS GmbH Casino im Justizzentrum Erfurt                     |
| 135 | Tank-Rast Drei Gleichen                                     |
| 136 | Taxi und Mietwagenunternehmen                               |
| 137 | tegut am Domplatz   |
| 138 | Therapie am Ringelberg Claudia Friedrich und Peter Müller   |
| 139 | Thomas Rumpf Versicherungsfinanzmakler - Rumpf Versichert   |
| 140 | Tilman Friedrich Immobilienvermarktung                      |
| 141 | Tintschl Industriemontage AG                                |
| 142 | Tischlerei Frank Rubner                                     |
| 143 | Torsten Kraus Versicherungsmakler                           |
| 144 | Ullrich & Co. GmbH Malerbetrieb                             |
| 145 | Unterwegs und Zuhause Büro Silke Axthelm                    |
| 146 | Venera Niedrigenergiehaus (UG & Co. KG                      |
| 147 | Visual meta GmbH  |
| 148 | W. & L. Jordan GmbH / NL Erfurt                             |
| 149 | WAP-Trans Marco Wagner                                      |
| 150 | WEIMAR-TOUR GMBH  |
| 151 | Weiss GmbH Reinigungs- und Drucklufttechnik                 |
| 152 | Werbestudio Thees   |
| 153 | Wiegand & Schmidt Elektro + Bauelemente GmbH                |
| 154 | wioX ingenieure GmbH  |
| 155 | Wohnungsgesellschaft Stadtilm mbH                           |
| 156 | Wolf & Gang Werbung und Messebau                            |
| 157 | Wolfgang Maak Maurer & Betonarbeiten                        |
| 158 | Zahnarztpraxis Julia Vogt                                   |



# IT-SYSTEME für den Profisport



**Ticketing. eCommerce. CRM.**

LMS Sport GmbH | König-Friedrich-Wilhelm-Str. 4 | 47119 Duisburg  
[www.LMS-SPORT.de](http://www.LMS-SPORT.de)

# Mit uns entdecken Sie mehr Thüringen.



## Die Tourist Information Thüringen. Wir beraten Sie gern. Und persönlich.

- > Thüringen-Tipps und Informationsmaterial
- > Tickets für Kultur-, Musik- und Sportveranstaltungen
- > Auskünfte und Fahrscheine für den öffentlichen Nahverkehr
- > die ThüringenCard zum Sparen
- > Organisation und Buchung von Individual- und Gruppenreisen, Kongressen und Tagungen
- > Originelle Souvenirs, Reiseliteratur, Wanderkarten u.v.m.

Tel. +49 (0) 361 37420

Mo. bis Fr. 9 bis 19 Uhr, Sa. und So. 10 bis 16 Uhr

Thüringer Tourismus GmbH  
Willy-Brandt-Platz 1, 99084 Erfurt  
[www.thueringen-entdecken.de](http://www.thueringen-entdecken.de)  
[service@thueringen-tourismus.de](mailto:service@thueringen-tourismus.de)

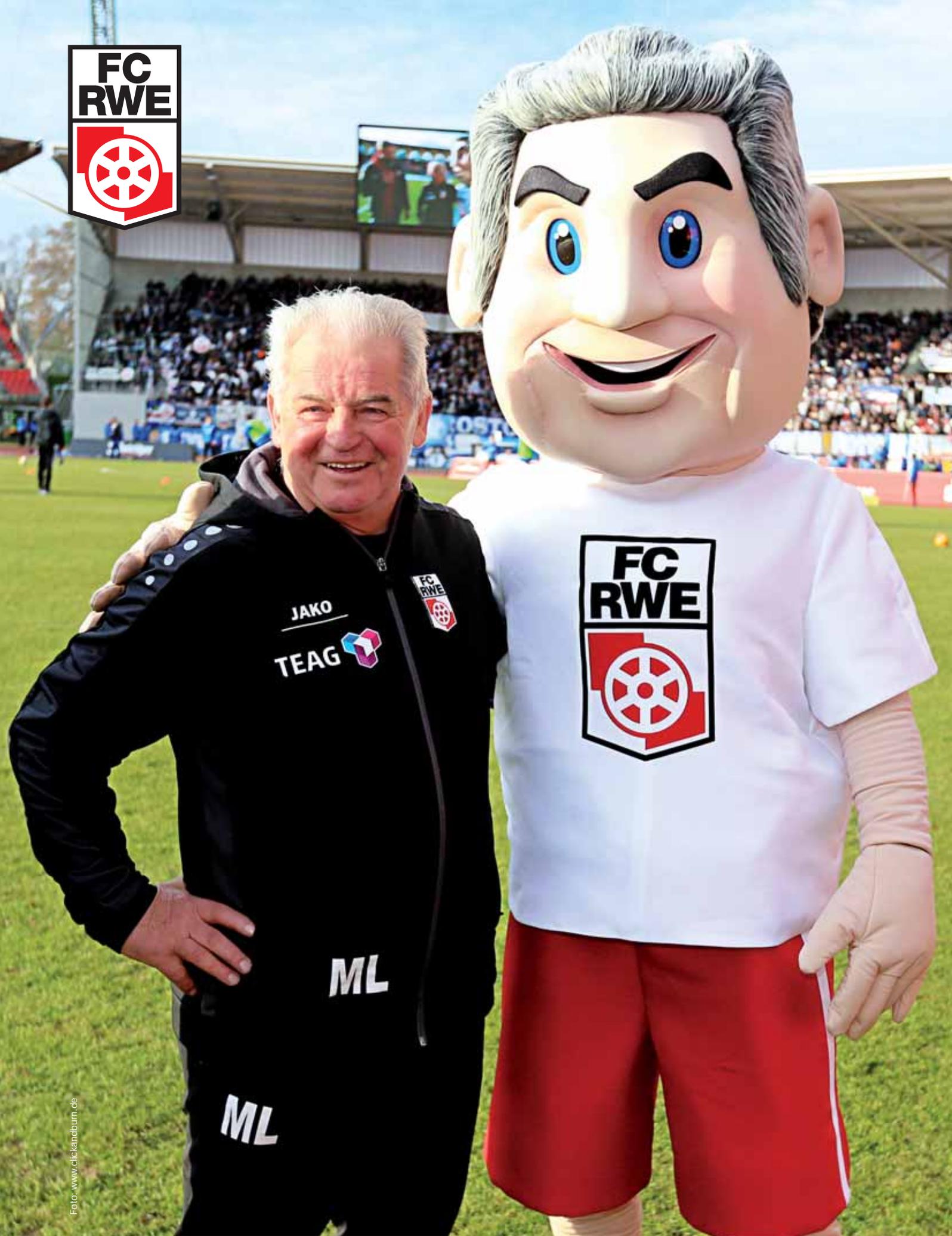


Foto: www.clic.kandburn.de

Thüringer  
Energie

